

# Christianshavneren

Bydelsavis nr. 1 / Februarr 2017 / 34.årgang



*Et dødsfald*  
s. 2

*Radisson*  
s. 3

*Debat og læs*  
s. 4-5

*Lokaludvalget*  
s. 7

*Lokalt erhverv*  
s. 8

*Beboerhuset*  
s. 12-13

*Kunst*  
s. 18-19

*Musik*  
s. 23

*Vintersol på Christiania*  
fotograferet af Susanne Mertz

## Huskat.....



Miljøbilen kommer på Torvet  
20. februar kl. 19-20

### INBLIK lukker!

I 15 år har Eva og Birgitte drevet den hyggelige og smarte designbutik Inblik på hjørnet af Torvegade og Overgaden n. Vandet. Det er slut nu – Eva og Birgitte vil pensionere sig selv. Men der kommer et forrygende ophørsudsalg.

Hvad der så kommer, ved vi ikke – se mere i næste nummer af avisen – men Eva og Birgitte beder os meddele, at fig. brancher IKKE har deres interesse: Café, Cykleforretning, Bager, Frisør og Kiosk. Og de har ikke tænkt sig at lade nok så gode tilbud overtale dem!

poul.

## Gratis advokatvagt

### Sted:

Kulturhuset Islands Drygge

### Tid:

Mellem kl 17-18,  
Den første tirsdag i hver måned

### Spørgsmål:

Advokat Karin Øhlenschläger (tlf 601 35924)  
Advokat fm. Mai-Britt L. Friis (tlf 23203533)



Christianshavnerens netavis er ramt af, at redaktøren ikke er mere.

Kunne du tænke dig at overtage den frivillige redaktørpost, så send os en mail og du vil blive kontaktet.

Venlig hilsen  
redaktionen

## In Memoriam Rigmor Winthrop 1953 – 2017



Avisen har pludseligt mistet en af sine centrale aktivister. I gennem en længere årrække har Rigmor været det allestedsværende energibundt, der gik forrest, når opgaver trængte sig på.

Rigmors mor var født i Overgaden o.V., men hun voksede selv op i Søborg/Bagsværd. For mange år siden mødte hun sin Mark fra Boston, der bragte bonusdatteren Maj ind i familien. Sammen fik de Sidsel. Både Mark og Sidsel er også aktivister på Avisen.

Vi vil huske Rigmor i lang tid fremover: Med sit næsten uopslidelige gode humør, sin energi og sin reelle væremåde (ingen snakken bag ryggen her!) var hun meget og godt tilstede i lokalet. Hun efterlader sig et føleligt tomrum: "Det her er lige noget for Rigmor....", "Det klarer Rigmor....", ja, det bliver svært at vænne sig til – men vi er glade for at have kendt hende i en årrække.

Redaktionen



Blomsterhastet fotograferet af Ole Uilby

**Deadline for næste avis:  
23. februar kl. 1600  
Avisen omdeles 4-5 marts**



Den 1. januar 2017 har Frank Jensen været ansat på Statens Værksteder for Kunst i 30 år. Alle kolleger ønsker ham stort tillykke med jubilæet!

Langt de fleste af landets bedste billedkunstnere, kunsthåndværkere og designere vil kende leder af metalværkstedet, Frank Jensen.

På Statens Værksteder for Kunst har den værkstedsfaglighed, han har stillet sig til rådighed med i nu 30 år, været altafgørende for "Dokkens" gode omdømme. Skulpturer, installationer, design-prototyper er blevet til med kyndig vejledning og i respekt for kunstnerens fordringer. Mere end 3000 værker har fået det håndværksfaglige modspil, som rigtig mange kunstnere ikke kunne have klaret sig uden, og som resten meget nødt ville undvære. Det kræver en helt særlig personlighed at indgå kvalificeret i dialog med noget så personligt som kunstneriske værker. Frank kombinerer på smukkeste vis kompromisløs håndværksfaglighed med helt særlige menneskelige kompetencer til gavn, glæde og tryghed for kunstnere og designere landet over.

Af Frederik Hardvendel



### Stormflod på Christianshavn

Christianshavns Bådudlejning & Café blev oversvømmet under stormfloden. Men det var langt fra første gang - og intet har taget skade, siger ejeren, Niels Heide-Jørgensen. På Christianshavns Bådudlejning & Café har du kunnet leje robåde siden 1898.

Om vinteren holder caféen julestue med juletræssalg og deres egen berømte hjemmelavede gløgg.

Efter planen skulle hytten have været nedlagt onsdag den 4. januar, for man var skam forberedt på stormen. Den tog dog ikke nævneværdig skade.

"Det er måske 20. gang, den er blevet oversvømmet, så det kommer ikke rigtig bag på os. Den er blevet våd, så nu skal den stå og tørre," siger Niels Heide-Jørgensen.

Tekst og foto: Rigmor

## Sæt kryds i kalenderen

### Lørdag den 11. marts

Da samler vi nemlig skrald på Christianshavns Volde. Sidste år samlede vi ca 500 kg.

Alle, børn som voksne, er velkomne kl 10 i Christianshavns Beboerhus, så byder vi på lidt morgenmad og slutter ved 13-tiden med en bid frokost

Der kommer mere info i næste avis.

PS: Har du mulighed for at komme med en lad- eller Christiania cykel vil vi vildt gerne høre fra dig, på mail: kvamiljo@gmail.com

Skraldet skal nemlig samles i Beboerhusets gård.

Miljøgruppen, Christianshavns Lokaludvalg

e-mail: [christianshavneren@beboerhus.dk](mailto:christianshavneren@beboerhus.dk)  
[www.christianshavneren.dk](http://www.christianshavneren.dk)



Christianshavneren  
bydelsavis

Avisens formål er at oplyse og skabe debat om hvad der foregår i bydelen. Udgives af avisgruppen, grundlagt i 1983.

Indlæg og annoncer kan lægges i avisens postkasse i Beboerhuset, Dronningensgade 34, 1420 Kbh. K  
Eller naturligvis sendes elektronisk,

Redaktionen af dette nummer består af

Anvar Tøllan -emerita  
Poul Cohrt (ansvh.)  
Ole Uilby  
Jette Nielsen  
Rigmor Winthrop  
Asger Jansen  
Kitty Bendixen  
Caroline Borg  
Sidsel Winthrop  
Christina Maria

Avisen omdeles til alle brevsprækker på Christianshavn, incl. Holmen, Margretheholm, Refshaleen og Christiania. Den kan også hentes i Beboerhuset og på Biblioteket samt hos Irma og Superbrugsen.

Tryk Sjællandske Avistryk  
oplag 6.500

Redaktionen består af aktivister og har ingen fast træffetid.

Kontakt os og vi kommer tilbage for aftale af møde o.a.

Tlf. 3257 8890  
Konto 1199 0001393758  
CVR nr. 53 39 99 59

email:  
[christianshavneren@beboerhus.dk](mailto:christianshavneren@beboerhus.dk)

# Året der gik – sagen om forhøjelsen af Radisson Hotel

af Rigmor Winthrop

## Opfølgningen på sagen om forhøjelsen af Hotel Radisson

Det nye år byder på nye højder til Amager

Inden længe vil Hotel Radisson vokse fra 86 etager til 124 etager – en forhøjelse og en ombygning som er noget anderledes end den borgerne blev lovet. Amager Vest Lokaludvalg, Christianshavns Lokaludvalg og Islands Brygges Lokalråd har gjort indsigelser mod

var hele forudsætningen for den politiske vedtagelse af lokalplansændringen.

Projektet indeholder efter vor vurdering modificerede krystallinske udbloomstringer øverst, en monoton facade uden arkitektonisk variation, og det samme gælder basen, der ikke ser ud til at spille sammen med det krystallinske og ej heller at give det tilsigtede byarkitektoniske løft.

### Indsigelser

Forud for Borgerrepræsentationens vedtagelse den 16.

kan ikke tilbagekalde en sådan ret.

Teknik- og Miljøforvaltningen har vurderet, at projektet lever op til de intentioner, der er i lokalplanen. Bygherren har den 23. juni 2015 anmeldt byggeriet som påbegyndt, og derfor går de nu i gang med første etape af dette meget store projekt.

Noget af det gode, byen trods alt får ud af det er, at aralernerne, særligt ud mod Amager Boulevard, bliver ændret fra kedelig P-plads til noget rekreativt med vand



byggeriet.

6. september 2016: En indsigelse over ombygning og forhøjelse af Hotel Scandinavia til Københavns Kommune, Teknik og Miljøudvalget.

Herunder gengivet, forkortet af red.:

**Kim Utzon arkitekters beskrivelse af projektet:**

"... at forvandle det eksisterende betonhus til et krystallinsk og lysreflekterende vartegn i byen. De lodrette linjer i facaden afsluttes som en glasblomst, der folder sig ud som et taglandskab med skybar, restaurant og udsigtsterrasse. ... Også i den lave del af den nye bebyggelse arbejdes der med lysreflekterende facadestruktur, der skaber et unikt sted."

I EH Arkitekters forslag har projektet ikke - som det oprindelige forslag - en "krystallinsk blomst" som overbygning. Krystallerne er blevet væsentligt modificerede, facadeudtrykket er ikke facetteret, og basen er ligeledes ændret væsentligt uden at give et arkitektonisk løft til stedet.

Amager Vest Lokaludvalg, Islands Brygges Lokalråd og Christianshavns Lokaludvalg er stærkt betænkelige ved det foreliggende projekt for Hotel Scandinavia, som det ser ud nu, og vi skal henstille, at der ud fra tegninger og mock-up foretages en vurdering af, hvorvidt projektet rummer den arkitektoniske opgradering af hotellet, som

juni 2010 af tillæg 3 til lokalplan nr. 327 "Ny Tøjhus" var indsendt 84 høringssvar, hvoraf 61 mente, at forhøjelsen ville skæmme byens profil og de gamle bydele.

Indvendingerne blev afvist af forvaltningen med henvisning til, at der i forvejen lå et højhus, og at hotellet efter ombygningen med det af Kim Utzon arkitekter udarbejdede forslag ville få et nyt og pænere udtryk.

Da EH arkitekters byggetilladelser udløb 7. juli 2016, forventer lokaludvalgene og Islands Brygges Lokalråd, at forvaltningen i forbindelse med godkendelse af de nye byggetilladelser fastholder kravet om en mock-up med de nye facadepartier med henblik på forvaltningens nærmere godkendelse af facaderne og deres detaljering, som det fremgår af § 6, stk. 8, i lokalplan nr. 327.

Således vil borgerne blive orienteret om, hvordan projektet nu fremtræder.

**Teknik- og Miljøborgmester Morten Kabell svarer:**

"Kære Lars Rinfalk Jensen, Poul T. Cohrt og Jan Oster

Tak for jeres fælles brev .....(fork. Af red.)

Lokalplantillægget er nu vedtaget, og der er givet en byggetilladelse til et projekt, der holder sig inden for de rammer, der er angivet i lokalplanen. En byggetilladelse giver bygherren en ret til at bygge og kommunen

som motiv, og at hele hotellet får en ny facade, der alt andet lige både er mere nutidig i udtrykket og er energimæssigt optimeret.

Med venlig hilsen  
Morten Kabell"

**Begrundelsen for udvidelsen er ikke længere opfyldt**

Amager Vest Lokaludvalg, Islands Brygges Lokalråd og Christianshavns Lokaludvalg har efterspurgt, at der ud fra tegninger og mock-up foretages en vurdering af, hvorvidt projektet rummer den arkitektoniske opgradering af hotellet, som var hele forudsætningen for den politiske vedtagelse af lokalplansændringen. Indsigelsen blev sendt til Teknik- og Miljøudvalget og nu har Teknik- og Miljøborgmester Morten Kabell svaret, at det vurderes at projektet holder sig inden for lokalplanens rammer og trøster med at de fællesarealer ud mod Amager Boulevard omdannes fra parkeringsplads til rekreativt område.

I forlængelse heraf sætter vi også spørgsmålstegn ved dele af argumentet for tæthed, da dette også beror på den oprindelige skitse, som lyder:

"Baggrunden for den høje bebyggelsesprocent er ønsket om fortætning nær stationer - i dette tilfælde nærheden til Islands Brygges metrostation, samt de arkitektoniske og by-



På billederne ses de to forslag. Tv den nyeste (fra arkitektfirmaets hjemmeside) og til højre Utzons (fra kk.dk)

rumsmæssige kvaliteter, som opgradering af det kendte og velbeliggende højhus vil medføre" (Forslag til tillæg 3 til lokalplan 327 side 2).

"Vi er ærgerlige over svaret fra Teknik- og Miljøborgmester Morten Kabell. Vi har forsøgt at gøre Borgerrepræsentationen

opmærksom på, at de efter vores opfattelse har accepteret et helt andet projekt end de selv har vedtaget. Dette har BRs politikere valgt at overhøre og går dermed klart imod, hvad borgerne i hotellets nærområde havde forventet, da beslutningen blev taget politisk på Rådhuset. Tilsyneladende vil

politikerne kigger den anden vej, selv om den kommende om- og udbygning end ikke er af samme arkitektoniske standard og kvalitet, som de selv talte højt og helligt for", lyder det fra formand Lars Rinfalk Jensen, Amager Vest Lokaludvalg.



## Hvor skal der plantes træer på Christianshavn?

Københavns Kommune vil plante 100.000 nye træer i løbet af de næste ti år. Hvert tredje år udarbejder Teknik- og Miljøforvaltningen derfor en prioriteret liste over, hvor der skal plantes træer i byen og det er de i gang med nu.

### Vil du have indflydelse?

Har du forslag til, hvor der skal plantes træer på Christianshavn, så send os en kort og præcis beskrivelse af stedet og gerne et billede.

Send et eller flere forslag til Miljøpunkt Indre By-Christianshavn på mail: [sabine.soerensen@a21.dk](mailto:sabine.soerensen@a21.dk).

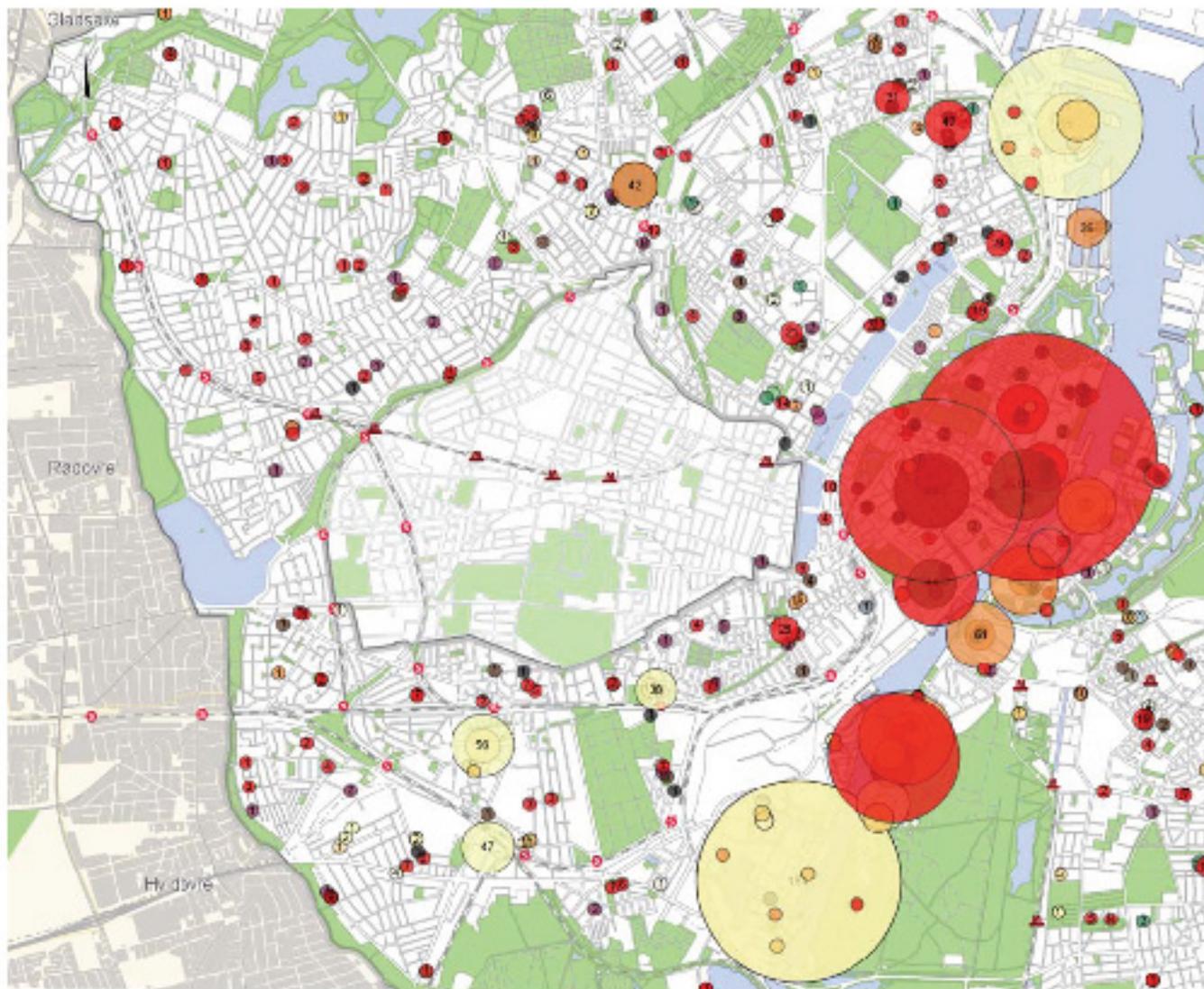
MILJØPUNKT  
INDRE BY-CHRISTIANSHAVN



1100 0000  
21 00 44 00 00

CHRISTIANSHAVNS  
LOKALUDVALG

# Debat & Læs....



Flere tusind boliger i København er ikke omfattet af krav om helårsbeboelse. Det betyder i værste fald, at det står tomme, mens priserne på boliger stiger, og mange har svært ved at komme ind på boligmarkedet.

## Mange tomme ejerboliger i Indre By og langs havnen

I de værste ramte bydele bliver mere end 4 pct. af ejerboligerne ikke brugt til helårsbeboelse. Borgmester kræver lovændring.

Boligpriserne i København buldrer af sted, fordi det er blevet attraktivt at flytte til byen. Men helt nye tal fra Københavns Kommune viser, at lidt mere end 4 pct. af ejerboligerne i bl.a. Indre By og Amager Vest bliver brugt til andet end helårsbeboelse, da de endnu ikke er omfattet af kravet om bopælspligt. Dette krav træder nemlig først i kraft, når der én gang har været en tilmelding til Folkeregistret på adressen. Tallene bekymrer teknik- og miljøborgmester Morten Kabell (EL), der kræver

Folketinget på banen.

"Vores nye opgørelse viser med al ønskelig tydelighed, at ejerlejlighederne i de mest attraktive bydele er gået hen og blevet investeringsobjekter. Det betyder færre boliger til beboelse i en by, hvor der er hårdt brug for dem. Det er samtidig med til at drive boligpriserne i vejret. Derfor må Folketinget på banen og give os mulighed for at stille krav om, at også nyopførte boliger skal være omfattet af kravet om bopælspligt," siger Morten Kabell.

Samlet set er der cirka 2.700 boliger uden bopælspligt i København. Det er første gang, kommunen har været i stand til at lave denne opgørelse. Samtidig

har kommunen udviklet et kort, hvor man kan se, hvor boligerne ligger. Endelig er der lavet beregninger, der viser, hvor stor en andel af ejerlejlighederne i de enkelte bydele, der er uden bopælspligt. Det giver et meget klart billede af, at problemet er koncentreret om Indre By og de nye byudviklingsområder langs havnen og i Ørestad. Tidligere har stikprøver foretaget af kommunen afsløret, at enkelte etageejendomme har haft helt op imod 20 pct. boliger uden bopælspligt.

"Lige nu bliver der bygget urealistisk mange ekstremt dyre ejerboliger i bl.a. Nordhavn, hvor priserne er gået helt amok. Jeg kan frygte, at man i de

attraktive bydele kommer til at stå med halvtomme ejendomme, hvilket igen vil smitte af på mulighederne for at skabe et godt nærmiljø, da det bliver svært at skaffe et kundegrundlag for eksempelvis butikker og cafeer," siger Morten Kabell.

Morten Kabell har tidligere kontaktet Folketinget og regeringen om problemet, men han er blevet afvist, da kommunen ikke havde mulighed for at dokumentere problemets omfang. Det kan kommunen nu, og derfor vil Morten Kabell rette fornyet henvendelse for at få ændret lovgivningen, så kommunen kan stille krav om bopælspligt også i helt nyopførte lejligheder.

PR

### FAKTA

Der er ca. 2.700 boliger i Københavns Kommune, hvor der aldrig har været folkeregistertilmelding på adressen, og som derfor ikke er omfattet af boligreguleringslovens regler om helårsbeboelse.

Hovedparten er disse boliger er nyere byggeri (bygget efter 2010), hvor

den første indflytning endnu ikke er sket.

I nybyggeri træder bopælspligten først i kraft, når der har været folkeregistertilmelding.

De nævnte 2.700 boliger er koncentreret i Indre By og Amager Vest (omkring havnen).

## Ved vi nok?

CETA Skal til afstemning i EU-Parlamentet 14. februar og sikkert til afstemning i Folketinget i marts!

De allerfleste af dem, der har sat sig ind i indholdet af CETA-aftalen, er dybt rystet over de uoverskuelige konsekvenser den får for befolkningerne.

CETA (Comprehensive Economic and Trade Agreement) er en omfattende økonomisk handelsaftale mellem EU og Canada.

En aftale, som kan komme til at undergrave stort set alle tilkæmpede rettigheder på vitale områder i samfundet, såsom miljø, forbrugerbeskyttelse, sundhed og arbejdstagerrettigheder.

CETA og TTIP er jo ikke bare handelsaftaler. Det er oprettelsen af en slags indre marked, hvor kapital og arbejdskraft skal kunne bevæge sig frit over Atlanten.

Aftalen er allerede i 2016 midlertidigt underskrevet af EU-Kommissionen og den Canadiske regering. Den kommer til afstemning i EU-parlamentet 14. februar. Det haster med protester og oplysninger



imod aftalen. Hvad kan du gøre?

- Du kan oplyse om sagen. Find flere oplysninger på [www.stop-TTIP.dk](http://www.stop-TTIP.dk). Her kan bl.a. downloades et temahæfte om CETA.

- Du kan stille nærgående spørgsmål til de folkevalgte i EU-parlamentet. Spørgsmålene ligger klar. Vælg den politiker, du vil spørge og tryk på knappen. Klik ind her: [www.stop-ttip.dk/ceta-check](http://www.stop-ttip.dk/ceta-check).

- Du kan deltage i netværkets aktiviteter i feb. måned, inden CETA-aftalen kommer til afstemning i Folketinget. For yderligere informationer: [info@afrika.dk](mailto:info@afrika.dk)

Birte U. Pedersen  
Kontaktperson for  
Chr. havn / Indre By  
komiteen  
Folkebevægelsen mod EU

## Til forsvar for et nationalt monument

Vor Frelseres Kirke, i daglig tale kaldet Frelseren, har ligget her, cirka midt på Christianshavn i over 300 år. Forhåbentlig bevarer den smule luft der er om kirken.

Jeg elsker Frelseren, ikke fordi jeg er særlig religiøs, og ikke så meget for dens indre, selv om det er imponerende nok. Men der sidder den, i sit kolossale, mørke barokmassiv. Et vidnesbyrd om mine forfædres kunden og slid.

Allerstærkest virker den på mig i diset vejr, så kan jeg næsten høre byggefolket stønne, og lugte endeløse rækker af hestetog som slæber sten og træ til værket. Jeg går forbi den næsten dagligt og er lige betaget hver gang. Det virker som helligbrødet at lukke rummet om kirken med byggeri.

Der er imidlertid mange gange fremsat forslag om at bebygge kirkehaven bag den og i december nummeret af Christianshavneren rumlede det igen. Kommunens politikere synes besat af det de kalder "Fortætning" dvs. man bygger i de gårde der blev friset i 70'erne og hvor de ellers kan finde en smule luft i byrummet, som det f.eks. sker



i Appelbys Plads. Mange steder i byen odelægges det fine stemninger. Jeg håber og ber til, at man vil besinde sig og ikke klistre noget op ad denne fantastiske kolos.

Jeg håber at Folkekirken vil besinde sig. Hvad vil man sige om 50 år? Kunne man ikke bruge de penge man har til at erhverve sig lokaler i Dronningensgade lige overfor? Og dér etablere de faciliteter man har brug for?

Og så lade Frelseren beholde den fine stemning som luften giver.

Tekst og foto:  
Marie Markus  
Chr. havns Voldgade 57

## KAFE FALKEN

Christianshavns stamværtshus



- \* Billard
- \* Øl/vand kr. 17,-
- \* Alrn. spiritus kr. 17,-
- \* Rygning tilladt
- \* Åbent kl. 9.00- 01.00

Prinsessagade 23 Tlf. 32 57 64 58

## Nej til EU's militære drømme!

EU's forsvarsagentur – som Danmark heldigvis ikke er medlem af på grund af vores forsvarsforbehold – afholdt deres årlige konference den 10. november under overskriften »A third industrial evolution or revolution in defence?«.

En af hovedtalerne var EU's udenrigschef - Federica Mogherini. Hun talte til de ca. 500 fremmødte deltagere, der bestod af repræsentanter fra forskellige regeringer, militære styrker og våbenindustrien.

Mogherini sagde i sin tale, at grundlæggerne af unionen havde ønsket, at EU skulle bygge på både et økonomisk fællesskab og et forsvarsfællesskab. Hun understregede, at de havde ret.

Jeg er dog meget uenig med Mogherini. EU's militære ambitioner er en farlig vej. Vi bør gå en helt anden vej i Danmark. Vi bør atter blive en fredsnation. Det er derfor afgørende, at vi fastholder forsvarsforbeholdet, og vi bør desuden træde ud af EU's terrorliste.

Norge har vist, at de kan spille en central rolle for fredsmægling forskellige steder i verden, netop fordi de har takket nej til EU's terrorliste.

Danmark bør gøre det samme. Ja til fred og FN – nej til EU-militæret.

Af Lave K. Broch, 1. suppleant til EU-parlamentet for Folkebevægelsen mod EU og medlem af Folkebevægelsen på Christianshavn og i Indre By.

## Hvad sagde vi?

Vi skriver nu 2017 og intet har rykket sig nævneværdigt i de 20 år, der er gået siden en gruppe mennesker fra Christianias kulturforening påbegyndte det omsiggribende undersøgelsesarbejde, som skulle føre til den første store høring om cannabis i Danmark. Langt ude i Hampen - en Høring om Hash, Hamp og Kultur, som fandt sted i Den grå Hal i oktober 1997.

Vi havde oplevet alt for mange dårlige sider af forbudspolitikken og besluttede derfor at undersøge, hvorfor der overhovedet var opstået et forbud mod netop brugen af cannabis.

Vi fandt bl.a. ud af, at der aldrig havde fundet den evaluering sted, af FN's Enkeltkonvention om Narkotika fra 1961, som man altid foretager efter et stykke tids afprøvning, når en ny lov skal vedtages.

Enkeltkonvention blev således automatisk ratificeret i Danmark uden videre debat i 1963. Cannabis var således automatisk kommet ind under Narkotikaloven, hvad den har været lige siden.

I vores samfund savnedes ikke kun omsorg og forståelse over for problemers opståen, men også mere *ånd* i rusmiddeldebatten. Derfor 'opfandt' vi i 1997 et såkaldt *åndeligt* nævningeting, bestående af 13 agtede og respekterede borgere i deres bedste alder, som skulle følge tre høringer i rap og på den sidste komme med en konklusion.

Vidner og eksperter – fra både ind- og udland – deltog i høringerne og repræsenterede de politiske partier, retsvæsenet, politiet, medicinalindus-

trien, behandlingsområdet, sygehusvæsenet, forskere, læreanstalter, landmænd, græsrodder, brugere m.fl.

Allerede en måned efter den første høring, fulgte endnu en høring. Denne gang inde på Christiansborg, hvor Christianias Kulturforening samarbejdede med Sundhedsudvalget. Høringen fik det 'poetiske' navn, 'Folketingets Høring om Hash'. Og vores *åndelige* nævninge fulgte også med her. Selvom alle involverede havde anstrengt sig til det yderste – og især nævningene havde arbejdet hårdt – så skete der intet...

På den tredje og konkluderende høring – 'Alle Gø's Gange Tre - En Slutspurt', i januar 1998 på Rytmask Musikkonservatorium – voterede nævningene bag lukkede døre og kom frem og konkluderede, at cannabis i alle former skulle legal-

iseres – i starten dog som en forsøgsordning under kontrol... Alligevel lyttede regering og folketing ikke til os. Endnu engang kom intet nævneværdigt ud af vores fælles anstrengelser.

I 2001 satte vi endnu en stor høring op i Den grå Hal, 'Tågen Letter - Hva Nu?' – den fjerde høring i rækken – men heller ikke den rykkede de folkevalgte lovgivere ud af stedet.

To år efter, i 2003, gik fem af os i en deputation ind i Sundhedsudvalget sammen med en fhv. justitsminister og vores lokale apoteker – men heller ikke der var der forståelse for vores råd om hjælp!

To mindre høringer fulgte, men intet hjælp! Skruen uden ende!

Så nu står vi her igen i Den grå Hal på Christiania – dér, hvor det hele begyndte.

Vi startede med at spørge os selv: "Hvem skader, og hvem gavner forbudet"? Vi spørger igen og konklusionen er stadig den samme: Kriminaliseringen gør mere skade end selve stoffet!

Argumenterne er de samme – her 20 år efter – men først nu er der momentum for en tilsyneladende begyndende lydhørhed over for argumenter som nævningenes og vores – SÅ: HVAD SAGDE VI?

Det kan I høre om – måske med lidt andre vendinger – men alligevel det samme igen – igen!

Velkommen til den femte i rækken af store høringer, 'HVIS... HVORDAN? HVORNÅR?' - En Høring om Hash, Hamp og Kultur!

Britta Lillesoe / Christianias Kulturforening, jan. 2017



- Den femte store Høring om Hash, Hamp og Kultur – med navnet HVIS... HVORDAN? HVORNÅR? – afvikledes d. 28. januar i Den grå Hal på Christiania. Høringen, der arrangeredes af Christianias Kulturforening, indledtes af Lars Weiss, der som formand for den socialdemokratiske gruppe på Rådhuset i København er kraftigt engageret i at få skabt en forsøgsordning med statslig kontrol og tilladelse til salg af cannabisprodukter. Foruden en kriminolog fra Amsterdams Universitet og to politikere fra Amsterdams bystyre deltog en række lægelige eksperter samt politikere fra både Rådhuset og Christiansborg. Der synes af være en opblødning på vej blandt stadig flere af Folketingets medlemmer, og der blev dagen inden høringen aftalt et videre, tæt samarbejde mellem dele af Amsterdams og Københavns bystyrelser. Høringen drøftede udover den rekreative brug også anvendelsen af cannabis som medicin. Mere fra begivenheden i næste nummer af Christianshavneren - (Foto: Nils Vest).

**GALERIE HELTH**  
besøg vor hjemmeside  
[www.galeriehelth.dk](http://www.galeriehelth.dk)

**KRÆMMERHUSET**

Din Isenkræmmer på Torvet

Dronningensgade 48  
Christianshavns Torv  
1420 K - Tlf. 3257 6841

**THIRION**  
— CHARCUTERIE & VINS —

**BELGISCHE SPECIALITETER**

CHARCUTERIE  
OST, ÆL, CHOKOLADE

**FROKOST TAKE AWAY**

Dronningensgade 50  
Tlf. 32 52 42 31  
[www.thirion.dk](http://www.thirion.dk)

[www.danskebank.dk](http://www.danskebank.dk)

Situation: Livet er skant

Ønske: At det aldrig ændrer sig

Løsning: Spar op til pensionen

Vi kan hjælpe dig med at få overblik over, hvor meget du skal spare op for at få den pension, du ønsker. Ring og aftal et møde.

Christianshavn Afdeling  
Telefon 45 12 56 50

**Danske Bank**

Kære foreninger, institutioner, forretninger og grupper på Christianshavn og alle christianshavnere

# Christianshavn fylder 400 år i 2018!



**CHRISTIANSHAVN**  
**1618** **1918**

**UDSTILLING 4-14 JULI**  
HISTORISK-TOPOGRAFISKE  
**PANORAMAER**  
OG BILLEDER FRA  
CHRISTIANSHAVN

**I-RIDEHUSET**  
PAA BAADSMANDSSTR. KASERNE  
AABEN DAGL. FRA KL. 2-8 EFM  
STORE-ORKESTER-KONCERTER  
FRA KL. 2-4 OG 6-8 SØNDAG 4-8 EM  
**ADGANG 1 KRONE**  
BØRN 50% MILITÆRE I UNIFORM 1/2 PRIS

FORENINGEN TIL HOVEDSTADENS FORSKØNNELSE  
VOLDKOMITÉEN

Det skal fejres – derfor er der nedsat et jubilæumsudvalg, som vil koordinere alle de begivenheder, som I forhåbentlig vil være med til at skabe. Udvalget har valgt temaet "Christianshavn i bevægelse" som overordnet tema for fejringen.

## Hvordan skal I markere jubilæet?

Jubilæumsudvalget har gravet i arkivet og har fundet ud af hvordan jubilæet tidligere er blevet fejret. Derudover har udvalget ideer til, hvordan jubilæet eventuelt kan fejres. Herunder er et par af ideerne:

- Historiske udstillinger i butiksvinduer
- Opvisninger, forestillinger, koncerter etc. med fokus på Christianshavns jubilæum. Både i løbet af året, men også meget gerne i forbindelse med den store fejring i august 2018
- Foredrag og rundvisninger med fokus på Christianshavns historie og mangfoldighed
- Åbent hus ved flådens institutioner
- Historiske retter ved bydelens restauranter og cafeer
- Knippelsbro omdannes til biograf med film på

- en opslået broklap
- Workshops om Christianshavns fremtid
- Linie 8 kører gennem bydelen igen – på blokvojn
- Kulturhistoriske udstillinger i gaderne
- Udvikling af APP med fokus på jubilæet, fejringen, historien og underholdningen

Vi vil meget gerne have at din institution, forening, forretning mv. drøfter, hvordan I kan være med til at markere 400 års jubilæet.

## Den store fejring

Jubilæumsudvalget vil stå for en række begivenheder i løbet af året 2018 bl.a. følgende:

**6. januar 2018:** Markering af "første spadestik" til grundlæggelsen af Christianshavn i 1618

**17-19 August 2018:** Folkefest på hele Christianshavn med aktiviteter, musik, mad, boder etc. med fokus på Christianshavns mangfoldige kultur

## Det er allerede i gang

Jubilæumsudvalget har kendskab til følgende initiativer i relation til jubilæet:

Jubilæumsbog om Christianshavns 400 års jubilæum.

Kunstmaleri med motiver fra Christianshavn.

Særligt fokus på Christianshavn i årbogen "Historiske Meddelelser om København".

Trap Danmarks "Egnsbeskrivelser" udkommer med et bind om Christianshavn i 2018.

## Jubilæumsudvalget

Udvalget blev valgt på et offentligt møde den 11. maj 2016 og består af Jens Rasmussen, Kristian Hvidt, Jane Lythans, Charlotte Mogensen, Morten Lind og Asbjørn Kaasgaard. Udvalget kan kontaktes på mail: [christianshavn400aar@gmail.com](mailto:christianshavn400aar@gmail.com) eller telefon 50568670 Asbjørn Kaasgaard.

Du kan læse mere om jubilæet på Christianshavns Lokalhistoriske Forenings hjemmeside under punktet "400 år": [http://www.chrarkiv.dk/?page\\_id=1502](http://www.chrarkiv.dk/?page_id=1502)

Du er meget velkommen til at kontakte udvalget, hvis du har spørgsmål eller ideer, som du gerne vil vende med udvalget.

## Cibi e Vini

Torvegade 28 tlf./fax: 3257 7798

## NEILPRYDE SAILS

Sejlmager

Vi laver alt inden for.

Kølbåds sejl

Presenninger

Altan og sol sejl

Klistermærker

Bannere/Bil/Butik/Reklame

Kontakt. [neilprydesails.dk](http://neilprydesails.dk)

Peter Havn. Mob 23601214

Søren Andersen. Mob 41120618

## OPHØRSUDSALG

Starter Mandag d. 30 Januar, 2017 Kl. 11



Uge 5 25% på ALT

Uge 6 35% på ALT

Uge 7 50% på ALT

Uge 8 70% på ALT

# CHRISTIANS HAVNS LOKAL UDVALG

## Nyt fra Lokaludvalget februar 2017

Så er vi i gang igen – men aktivisterne har nu været i gang længe: Der er nok at slås for!

Kommunen sendte i efteråret en sag i høring om opstilling af en elektronisk, mangefarvet reklameskærm på Torvet. LU afgav et høringssvar, hvoraf fremgik, at vi var meget lidt begejstrede. Desuagtet har man nu besluttet at opstille foretagendet. Det viser sig også, at der for længst var skrevet kontrakt med leverandøren, således at høringen var rent spil for galleriet! Det er i flagrant modstrid med de forskrifter for Lokaludvalgs virke, som BR har vedtaget. LU har derfor skrevet til Teknik- og Miljøborgmester og Overborgmesteren og krævet,

at det er en "Ommer"!

Lokaludvalget har afgivet høringssvar om den kommende bebyggelse af papiroen. Vi har tidligere vedtaget, at bebyggelsen skal respektere Kuglegårdens højde, dvs ca. 18 meter. Desuagtet siger vi nu ja til 30 meter (dog som max), hvilket jo så kan gælde for de planlagte tårne – hvis der skal være tårne, må resten jo blive lavere! Og så er vi måske nede på de ca. 18 meter? Der er også en kulturel institution i spil i forbindelse med havnebadet (og havnebadet er vi jo enige om). Det er vedtaget, at der skal være et kunstgalleri/Kunsthalle, men vort borgerpanel afslører, at Christianshavnerne overhovedet ikke har behov for dette. Derfor er der foreslået et "Byens Hus"

– en slags opdateret hypermoderne bibliotek. ILU er vi indbudt til møde herom – så I vil høre nærmere. Måske er der en åbning. Vi giver også udtryk for en række trafikale betænkeligheder, som vi ved bearbejdes pt.

Den store opgave, vi nu er midt i, er udarbejdelsen af en ny bydelsplan, der skal gælde 4 år frem. Bydelsplanen indgår som bilag/dokumentation til den overordnede kommuneplan. Vores bydelsplan skal afleveres sidst på foråret mhp vedtagelse i BR til efteråret. Vi har holdt et borgermøde herom, hvor mange kom og gav værdifuldt input. Se referatet på LUs hjemmeside – og kommenter gerne. Der planlægges også en ny undersøgelse i vort borgerpanel – så hold øje med Inboxen!

Nattelivet i Indre By (og på Christianshavn) har taget en drejning til det mere larmende og tilsvinende. Det er man OBS på – har lige holdt et seminar om emnet – talrige politiske personligheder har udtalt sig beslutsomt til dagspressen. Men det korte af det lange er, at hvis kommunen sikrer at dens egne regler bliver overholdt og politiet skrider ind i overensstemmelse med politivedtægten, ville problemet være kraftigt reduceret. Selv i "Party-zoner" bor der folk (hvis det skal være en levende by), der har brug for deres nattesovn.

Til næste år fejrer Christianshavn 400 år. Et udvalg, hvortil LU har sendt 2 repræsentanter, har strikket en spændende plan sammen. Det er – bl.a. - foreslået,

- Christianshavns Lokaludvalg er nedsat af Borgerrepræsentationen i henhold til Lov om Kommunernes Styrelse.
- Lokaludvalget er bydelens officielle repræsentation i forhold til myndigheder og har især til opgave at sikre bedst mulig kommunikation mellem borgere og rådhus.
- Herudover varetager Lokaludvalget den lokale miljøopgave samt styrker den lokale identitet, bl.a. gennem uddeling af puljemidler til lokale initiativer.

at næste nytårskur slås sammen med fejringen for "grundstensnedlæggelsen" og at Christianshavnerdagen indgår i folkefesten omkring jubilæet. Dette tiltrådte Lokaludvalget.

A'propos nytårskur – vi holdt nytårskur fredag 13. Januar. På trods af den ildevarslende dato blev det en stor og hyggelig succes. Tak til den hårdarbejdende arbejdsgruppe – og på gensyn til de mange glade borgere næste gang.

En række målinger – foretaget af vores Miljøpunkt – har afsløret, at MOVIA's busser forurener langt over det rimelige. En længere polemik har udspundet sig i dagspressen. Som Lokaludvalg har vi nu gjort, hvad vi kan: nemlig henstillet

kraftigt til, at Kommunen strammer op i forhold til de private entreprenører, der nu står for busdriften.

Københavns Kommune har afsat et beløb til en omgående indsats for at forbedre tilgængeligheden i vore gader. Se annoncen andetsteds i avisen. Herfra skal blot henstilles, at I benytter jer af muligheden for at melde ind, hvor det kan gøres bedre.

Poul.

Skolen for Tai Chi Chuan  
Christiania  
Siden 1984  
Qi gong og Tai chi for  
begyndere og øvede

Lars Ewé, tlf 20 84 87 12  
www.eiergjvaerkstedet.eu

RABES  
HAVE



Tlf.: 3257 3417

Åbent  
Onsdag-Søndag 11-20  
Køkken 12-16



# La Banchina

*La Banchina, er en ret ny restaurant, der ligger ude på Refshalevej 141. Den åbnede omkring 1 maj 2016.*



Huset er den gamle Hovedvagsbygning, hvorfra B & W arbejderne blev sejlet over til og fra arbejde, på det store skibsbyggeri på Holmen.

Nu er det indrettet til en lille, velfungerende restaurant. Abent hver dag fra kl. 8 på hverdage og kl. 9 i weekender indtil kl. 17.

Med morgen mad af forskellige ting. Frokosten har fast pris kr. 80,00.

Restauranten har et koncept tirsdage til søndage om aftenen hvor man kan få aftensmad fra kl. 18 indtil kl. 23.

Spisekortet er ret varieret,



med både store og små portioner. Der er det en god ide at bestille bord på telefon 31 26 65 61.

Alt hvad der bliver serveret er 100 % økologisk, også alle rengøringsmidler og hvad der ellers bliver brugt er økologisk.

Vinen er naturvin, uden sulfitter, som de selv importerer.

Restauranten er et fisk og skaldyr sted. Efter italiensk koncept + lokalt producerede

varer.

Der kan bades i vandet, også om vinteren, hvor der er opstillet en sauna.

Menneskene bag restauranten står bag Il Buco, Njalsgade 19 C, på Amager. Jeg kan oplyse at stedet er meget hyggeligt, og der bliver altid spillet glimrende musik over anlægget

*Tekst og Fotos: Susanne Merts.*



## Lokal Danmarksmester

Danmarks bedste konditorelev er fra Christianshavn.

Nicoline Vinding Mikkelsen fra Lagkagehuset løb med den fornemme udmærkelse i DM i Skills.

På billedet ses Nicoline i fuld koncentration.

*pressefoto*



## Er der tilgængelighedsbarrere på Christianshavn?

Borgerrepræsentationen har afsat 2,5 mio. kr. til at forbedre forholdene for færdselshandicappede i København. Derfor vil vi gerne høre fra Christianshavns borgere, hvor der er ujævne fortove, passagevanskeligheder, ujævn belægning, mangel på ramper eller for langt imellem muligheden for at krydse gaderne på Christianshavn.

### Giv os besked

Send os en kort beskrivelse af eventuelle gener seneste den 15. februar på: [christianshavnslokaludvalg@okf.kk.dk](mailto:christianshavnslokaludvalg@okf.kk.dk) eller på: [www.facebook.com/christianshavnslokaludvalg](https://www.facebook.com/christianshavnslokaludvalg). Så sender vi de lokale input videre til Teknik- og Miljøforvaltningen.

**CHRISTIANSHAVNS**  
LOKALUDVALG **HAVN 2**



**VVS installatør  
Jens Havn**

**Biltlf: 40846776  
Fastnet: 32966776**



**EIFFEL BAR**  
åben til 3 nat  
Wildersgade 58  
Tlf. 32 57 70 92  
[www.eiffelbar.dk](http://www.eiffelbar.dk)

# Naturklummen



Det har været en mild og grå vinter.

Isen dækkede dog Stadsgrave i en kort periode, hvilket gav nogle lidt sjove og andre natur oplevelser end det grå.

Luften er jo frisk og klar og renere når solen ellers skinner, og minder os om at nu

går vi de lysere tider i møde. For det første giver isen et anderledes pastelagtigt lys i landskabet, som forandrer sig hele tiden, efter vejr, lys og de forskellige tider på døgnet, i form af snedække, eller smeltehuller.

Især i aftenskumring, er det værd at gå en tur langs Stadsgraven, hvor de store

flokke af kragefugle lander på isen, før de giver sig til ro på Kaninøen, hvor en stor flok fiskehejrer desuden også holder fast til.

Om dagen er flagspætten, sjaggeren halemejsen og andre vintergæster et almindeligt syn, og hvis man er rigtig heldig kan man se isfuglen, som for nylig er

observeret her.

En lille flok svaneunger, der har slået sig sammen, blev tilbage, mens de fleste voksne forlod Stadsgraven men isen lå her. Det var komisk at følge ungerne gebærde sig rundt på isen, de skal lære det nye element at kende, glider rundt, og laver åbne kanaler, hvis det er muligt, og prøver deres kræfter af. Nogle gange ligger de også i lang tid og hviler ud på isen, og mange tror de er frosset fast, men det sker som regel aldrig. Det er dog en stakket frist,

at de kan boltre sig her, for snart begynder den nye yngletid og så bliver de tævet ud af de voksne, og skal ud og lære verden at kende på godt og ondt.

Blishøse, sønder, rørhøns og troldsvender stuvende sig sammen, i de små vandhuller i isen som de kan holde åbne ved at holde sig samlet i flok. Nu er isen væk, flere unger har slået sig til flokken og er nu vokset til 10 ungsvaner. De første voksne svaner er begyndt deres forårs flirt ved at vende hoveder, så der opstår det karakteristiske

hjerter formede hul mellem dem, dagen er tiltaget med ca. 1 time og spirerne pibler op af jorden, så nu banker foråret allerede på.

Ræven har sin daglige gang her på Staden, så her har de vilde dyr heldigvis et fristed i en ellers hurtigt voksende menneskedomineret ny bebygget bydel.

I øvrigt gentager vi succesen igen i år, med en kæmpe forårs oprydning i de grønne områder, sammen med Christianshavn. 11 marts, sidste år samlede vi ca. 2 ton plastic sammen.

Det er super hyggeligt at deltage.

Med venlig hilsen

Foreningen til bevarelse og udvikling af Christianias frie natur

Læs mere:  
[www.christianias-frie-natur.dk](http://www.christianias-frie-natur.dk)



## Susannes Christianshavn



Birte la Cour, havde en marskandiser butik, den lå på hjørnet af Wildersgade og Sankt Annegade, der hvor Cafe Luna ligger nu.

Det var en skøn rodebutik, hvor jeg bla. købte en gammel damepels, i 1968-69.

Jeg vendte vrangen ud på den, hev poplinforet af, så man kunne se syningerne af alle de små pelsstykker.

Den blev mægtig flot og havde koste mig 60 kr.

En fancy dame, som jeg kendte, så den og lånte den med ind til Birger Christensen Pels forretning på Strøget.

Der fik hun dem til at lave en dyr og flot kopi af min "Hippiepels". Det har jeg mere mig over lige siden.

Her på billedet sidder Anna Ida, Lisbeth, Dorthe, en mand, og Birte.

På en skøn solskinsdag og hænger ud, dengang verden ikke var fuld af stress.

Foto:  
Susanne Mertz 1976

## Få god mad bragt til døren...!

Christianshavns Bistro, der har indrettet sig i det gamle "Hekla" i Prinsessegade, går nu ud med et nyt koncept: Man vil lave en god dagens ret til en rimelig pris, som så kan blive bragt lige til døren – uden at man skal betale for

transporten. Det kan jo være et godt alternativ på en regnvejrsdag – men det går jo nok også, når solen skinner! Se mere om priser og menu i annoncen nedenfor.

### Christianshavns Bistros Madklub

Vi åbner op for vores nye koncept mandag d. 20. Februar kl. 17.00  
Prinsessegade 59

Vores nye madklub som vi kalder det, vil alle hverdage levere lækre solide hverdags retter direkte til din dør, ved forudbestilling senest dagen inden kl. 16.00

Vores koncept bygger på at det skal være nemt og aflastende i hverdagens travle rutiner.

Der vil være mulighed for selv at afhente maden mellem kl. 17.00 og 17.30  
Herefter er der gratis udbringning til din dør mellem kl. 17.30 og 19.30.

Vi tilbyder i samarbejde med Anders Gezen fra Winegroup, ugens Vin der kan bestilles sammen med maden.

Bertil på 32548728 eller mail [chr-madklub@tafo.dk](mailto:chr-madklub@tafo.dk)

Pris 85,- Børn skid 40,-

### Mandag

Chili con carne lavet på fedtfattigt dansk okse, bertil dampede fuldkornsris og creme fraiche, samt salet med bagte rødbeder, frisk ost, kerner og sørteskud

### Tirsdag

Coq au vin med svampe, pancetta og timian, kartofl syltet kål med sørteskud samt jordbærmos

### Onsdag

Sværregete Rødpætter med saft af speck grønt, persille kartofler samt bearnese sauce med kapers og skalletag

### Torsdag

Boller i karry lavet på kokosmælk og fløde, bertil dampede ris, persille og røde æbler samt rikolet af rodfrugter med kerner og pødsag

### Freitag

Kabrusollette stegt i hvidløg og rosmarin, bertil bagte svampe, grønne bønner og bacon samt cremede kartofler med kæl joban svampe,

Følg os på facebook for nærmere info og nye tilbud

Mvh  
Christianshavns Bistro & Catering



# ”Museumskontoen”

Godt nok mistede vi på Christianshavn Orlogsmuseet, men vi har da stadig et par seværdigheder i denne kategori tilbage. Herunder det ikke særligt kendte Bank og Sparekassemuseum.

Museet præsenterer en samling genstande fra dansk bankvæsen i 1800-tallet, og har herudover en fuldt udrustet bankfilial fra omkring år 1900. Museet har yderligere en større samling af gamle kort og stik fra København og Christianshavn, overtaget efter familien Heering, der boede i den bygning, hvor museet i dag er indrettet.

## Heerings gamle hovedsæde

Bank- og Sparekassemuseet har sin oprindelse i et mindre museum, der blev etableret på Børsen i 1957 i forbindelse med 100-årsdagen for Privatbankens stiftelse. Det er indrettet i

en gammel købmandsgård fra 1700-tallet på Christianshavn, som i 1839 blev overtaget af købmanden Peter F. Heering, verdenskendt for sin kirsebærlikør Cherry Heering. Indtil 1977 var gården hovedsæde for Heerings forretning, indtil den blev opkøbt af Privatbanken i 1977 og igen senere efter nogle fusioner overtaget af Nordea Danmark-fonden. I tilknytning til Tietgenudstillingen disponerer museet over et større udstillingslokale i et smukt restaureret pakhús fra omkring 1754. Lokalet benyttes til skiftende teamudstillinger

## FRA FJERPEN TIL PC

Udstillingen handler om, hvordan vi gennem historien har benyttet forskellige skriveredskaber. I Danmark har vi i mange år brugt fjerpen, penneskraft og fyldepen.

Men skrivemaskinen og computeren nuancerede den måde og den hastighed, vi kunne skrive beskeder på.

## BANKMASKINER I-GENNEM TIDERNE

Bankmaskiner har ligesom skriveredskaber ændret sig drastisk i tidens løb, og udstillingen stiller derfor ældre bankmaskiner til rådighed,



regnerulle



De gamle tønder hvor man lagrede Cherry Heering

så man kan få et grundigt indtryk af, hvordan Privatbanken har udviklet sig i forhold til de maskiner Privatbanken tidligere har brugt, men som man nu har pensioneret.

åbent om onsdagen fra 13.30 til 16.30.

Der er gratis adgang.

Tekst:  
fra museets hjemmeside  
foto Asger Jansen

Museet ligger på Overgaden neden Vandet 11, og har

# Er du sulten, eller måske bare lidt tørstig?

Som Christianshavnerne har vi rigtig gode muligheder for at få stillet såvel sult som tørst. Det hvad enten du er til det helt fine eller det mere folkelige, det pæredanske eller det eksotiske udenlandske.

Til den lille sult i ”den billige ende” kan du snuppe dig en pandekage fra boden ved Linderhavnsbroen eller en pølse på torvet. Her er dog ingen borde. Det er der næppe heller på NOMA, i hvert tilfælde ledige borde, til gengæld er det ”i den dyre ende”. Lokalt kalder vi jo NOMA for kantina, fordi det først og fremmest er forretningsfolk med repræsentationskontoen i orden der spiser der.

Hvis du googler ”Christianshavn restaurant” får du ikke færre end 43 resultater. Fra helt traditionelt dansk mad på Færgescafeen i Strandgade til det mere eksotiske og internationale ”Copenhagen Street Food” på Tranegravsvej på ”Papiroen” hvor du kan få mexikansk, kinesisk, japansk, amerikansk, libanesisk, asiatisk, colombiansk, halal med meget mere, men dog også skandinavisk mad.

Går du efter stjerner er Restaurant Kadeau i Wildersgade nomineret til 4,6 stjerner og Cafe Rabes Have på Langebrogade de højest rangerende med 4,8 stjerner af 5 mulige i googles point-system.

Er du kun tørstig og du googler ”Christianshavn bar” får du 9 resultater. Fra det eksklusive Kontiki Bar på Takkelloftvej til det absolut folkelige Stærkodder i Sankt Annæ Gade, eller hvad med Eiffel Bar i Wildersgade? De to sidstnævnte steder må

man sågar tænde sin smøg inden døre.

Er du mere hjemmemenneske, men med knap tid til at tilberede maden har du også mulighed for at købe færdig mad ”Take Away” (det betyder ikke tag det væk J) hvor der er mindst 5 muligheder, foruden færdigmaden fra diverse supermarkeder. Så herfra Christianshavneren vil vi blot ønske dig velkomme og skål. Men pas på hvis du ender med at blive fuld - det kan ende med en endefuld!

Tekst og fotos:  
Asger Jansen



# Christianshavns Beboerhus FEBRUAR 2017

Dronningensgade 34 / Tlf 32578818 ml. kl. 13.30-18.00 og 19.00-21.00 / [www.beboerhus.dk](http://www.beboerhus.dk)  
Åbent man - ons 13:00-23:00 / tors - lør 13:00-24:00



## Spisehusmenu Februar

Torsdag d. 2/2  
Hot Pot m. kalv, lakrids, abrikoser & mørk øl, perlespelt

Tirsdag d. 7/2  
Pasta m. laks, chili, tomat & lyse rosiner

Torsdag d. 9/2  
Stegt kyllingebryst m. estragon & hvidløg, ristede kartofler & urtecreme

Spisehuset holder vinterferie i uge 7

Tirsdag d. 21/2  
Langtidsstegt fiskesteg m. chili, bønner & tomat

Torsdag d. 23/2  
Lasagne m. Spinat, ricotta & krydret tomatsose

Tirsdag d. 28/2  
Lam m. kikærter & yoghurt, ovnstegte grøntsager

Dagens salat & brød til alle retter

Voksne 75 / Børn 40 kr.  
Bestil online på: [www.beboerhus.dk](http://www.beboerhus.dk)

Spisehuset er åbent fra 18:00 - 19:30  
Bestilte billetter skal afhentes senest 18:30 - Aflysning senest dagen før.  
Der kan bestilles en uge frem.

## Koncerter i Beboerhuset:

Onsdag d. 8/2 kl. 20.00 Entré 60 kr:

### Bjørn Fred Jensen Trio

Swing og bebop med et repertoire bestående af bl.a. Django Reinhardt, Oscar Peterson, Charlie Parker og en evergreen eller to.

Fredag d. 17/2 kl. 20.00 Entré 50 kr:

### Heidatrabador

Heiða (Heidatrubador) fra Island skal på en lille turne (Norge, Stocholm, Odense, Kbh, England, Frankrig, Belgien, Tyskland) og kommer i den forbindelse forbi Beboerhuset til en koncert.

Heiða har i over 20 år spillet og sunget i alle mulige (og umulige) bands på Island, men er nu alene med sin akustiske guitar.

Fredag d. 22/2 kl. 20.00 Entré 60 kr:

### Pascal Nichols/Nikolai Brix Vartenberg + Pervaiz Akhtar

Lørdag d. 25/2 kl. 20.00 Entré 30 kr:

### Sangbar Æ, Ø & Å

20.05 - 20.35 Henning Weisdorf og Herrens Mark  
21.50 - 21.30 Røling  
21.50 - 22.20 Miss Stricker  
- Samt åben scene ml. hovedhavnene

Tirsdag d. 28/2 kl. 20.00 Entré 40 kr:

### Django Reinhardt jam

Onsdag d. 1/3 kl. 20.00 Entré 70 kr:

### Little Village Country Music Club



Søndag d. 26/2 kl. 13.00 Entré 30 kr:

## Fastelavn

Så skal der slås katten af tænden i Beboerhuset!



- 3 tænder: en til de mindste, til de lidt større og en til de største
- Ta' selv bord med fastelavnsboller og kakao og øko saftvand til børnene, kaffe og the til de voksne.
- Præmier til kattedronning og dronning og for bedste udklædning.

Billetter koster 30 kr.

- For billetten får børnene fastelavnsbolle, slikpose og kakao el. saft. De voksne får fastelavnsbolle og kaffe/kakao.

### - Bliv frivillig til Fastelavn -

Igen i år ønsker vi at give børnene på Christianshavn en festlig fastelavn. Men vi har brug for DIN HJÆLP som voksen søndag d. 26 februar i tidsrummet kl. 11 - 16

Er du:

- en knag til at pynte op?
- en mester i at holde styr på en tænde?
- eksperten med øje for at udvalge den bedste udklædning?
- den som kommer med det gode humør og hjælper med, hvad der skal til, for at give børnene en uforglemmelig fastelavn?

Du kan tilmelde dig enten ved at komme forbi Beboerhuset og skrive dig på listen eller sende en mail med navn og tlf. til: fastelavn@beboerhus.dk Tilmelding senest d. 21/2

Vi holder et kort infomøde tirsdag d. 21/2 kl. 20.00 i Spisehuset.

Vi glæder os til at holde fastelavn sammen med dig!

På forhånd 1000 tak for opbakningen.

## Månedens kunstner: Jonas Vogel

Under titelen "JV No.7" udstiller Jonas Vogel sine malerier i Beboerhuset. Vogel er inspireret af malestilen konstruktivisme, som benytter sig af geometriske former og farver, for at give beskueren et umiddelbart indtryk. Rene og skarpe linjer og klare farver er gennemgående i Vogels malerier, og der kan spores et vist slægtskab med Richard Mortensen, Kandinsky og Per Arnoldi.

Fernisering d. 2/2 hvor jazzsaxofonisten Karsten Vogel desuden medvirker

## Cirkeldans

Torsdage i lige uger kl. 19:30 - 21:30  
Deltagerbetaling: 30,- pr. gang.  
Information: Randi og Carsten Michaëlis  
<http://www.cirkeldans.dk>  
e-mail: randi@carmic.dk  
eller tlf.: 32 59 57 29

## Croquis

Torsdag fra 19.00 - 21.00 i lokalet "Transitten". Deltagergebyr 40 kr.  
Medbring selv papir og tegnegrej - vi har tegnebrætter. Holdet er uden underviser, men Beboerhuset sørger for at booke model. Ingen tilmelding - bare mød op!

## La Boca tangosalon

Hver torsdag i salen fra 20.00 til 23.30 med Gunner Svendsen.  
Entré: 50 kr (kan være forhøjet ved særarr.)

Milongaundervisning: kl. 17.30 - 18.45  
(Ingen tilmelding - kom helst med partner) Pris: 70 kr. (100 kr. incl. entré) Kom og lær milonga, der ligner tango, men har en anderledes rytmik, og er hurtig og sjov.

Begynderundervisning med Sakina og Gunner: kl. 19.00 - 20.00 (Ingen tilmelding - kom med eller uden partner)  
Pris: 50 kr. (80 kr. incl. entré)

## Lokaler m.m.

Lokaler i Beboerhuset bookes ved at ringe på tlf. 32578818 ml. 13.30 - 18.00 og 19.30 - 21.00. Nye lejepriser pr. 1/2: 10 kr. i timen for lokale + 15 pr. person i timen. Ved undervisning/erhverv 20 kr. pr. person i timen. 10 kr. i startgebyr

Lokaler til fest Ring man. og ons. på tlf. 32576242 ml. 13.00 - 17.30

Lån en ladcykel: Mod et depositum på 500,- kan du gratis låne en ladcykel i Beboerhuset i max. 5 dage.



Søndag d. 26/2 kl. 13.00 Entré 30 kr:

## Fastelavn

Så skal der slås katten af tænden i Beboerhuset!



- 3 tænder: en til de mindste, til de lidt større og en til de største
- Ta' selv bord med fastelavnsboller og kakao og øko saftvand til børnene, kaffe og the til de voksne.
- Præmier til kattedronning og dronning og for bedste udklædning.

Billetter koster 30 kr.

- For billetten får børnene fastelavnsbolle, slikpose og kakao el. saft. De voksne får fastelavnsbolle og kaffe/kakao.

## - Bliv frivillig til Fastelavn -

Igen i år ønsker vi at give børnene på Christianshavn en festlig fastelavn. Men vi har brug for DIN HJÆLP som voksen søndag d. 26 februar i tidsrummet kl. 11 - 16

Er du:

- en knag til at pynte op?
- en mester i at holde styr på en tænde?
- eksperten med øje for at udvalge den bedste udklædning?
- den som kommer med det gode humør og hjælper med, hvad der skal til, for at give børnene en uforglemmelig fastelavn?

Du kan tilmelde dig enten ved at komme forbi Beboerhuset og skrive dig på listen eller sende en mail med navn og tlf. til: fastelavn@beboerhus.dk Tilmelding senest d. 21/2

Vi holder et kort infomøde tirsdag d. 21/2 kl. 20.00 i Spisehuset.

Vi glæder os til at holde fastelavn sammen med dig!

På forhånd 1000 tak for opbakningen.

## Månedens kunstner: Jonas Vogel

Under titelen "JV No.7" udstiller Jonas Vogel sine malerier i Beboerhuset. Vogel er inspireret af malestilen konstruktivisme, som benytter sig af geometriske former og farver, for at give beskueren et umiddelbart indtryk. Rene og skarpe linjer og klare farver er gennemgående i Vogels malerier, og der kan spores et vist slægtskab med Richard Mortensen, Kandinsky og Per Arnoldi.

Fernisering d. 2/2 hvor jazzsaxofonisten Karsten Vogel desuden medvirker

## Cirkeldans

Torsdage i lige uger kl. 19:30 - 21:30  
Deltagerbetaling: 30,- pr. gang.  
Information: Randi og Carsten Michaëlis  
<http://www.cirkeldans.dk>  
e-mail: randi@carmic.dk  
eller tlf.: 32 59 57 29

## Croquis

Torsdag fra 19.00 - 21.00 i lokalet "Transitten". Deltagergebyr 40 kr.  
Medbring selv papir og tegnegrej - vi har tegnebrætter. Holdet er uden underviser, men Beboerhuset sørger for at booke model. Ingen tilmelding - bare mød op!

## La Boca tangosalon

Hver torsdag i salen fra 20.00 til 23.30 med Gunner Svendsen.  
Entré: 50 kr (kan være forhøjet ved særarr.)

Milongaundervisning: kl. 17.30 - 18.45  
(Ingen tilmelding - kom helst med partner) Pris: 70 kr. (100 kr. incl. entré) Kom og lær milonga, der ligner tango, men har en anderledes rytmik, og er hurtig og sjov.

Begynderundervisning med Sakina og Gunner: kl. 19.00 - 20.00 (Ingen tilmelding - kom med eller uden partner)  
Pris: 50 kr. (80 kr. incl. entré)

## Lokaler m.m.

Lokaler i Beboerhuset bookes ved at ringe på tlf. 32578818 ml. 13.30 - 18.00 og 19.30 - 21.00. Nye lejepriser pr. 1/2: 10 kr. i timen for lokale + 15 pr. person i timen. Ved undervisning/erhverv 20 kr. pr. person i timen. 10 kr. i startgebyr

Lokaler til fest Ring man. og ons. på tlf. 32576242 ml. 13.00 - 17.30

Lån en ladcykel: Mod et depositum på 500,- kan du gratis låne en ladcykel i Beboerhuset i max. 5 dage.



## 6 Nye pårørende-caféer



### HVA ER EN PÅRØRENDECAFÉ?

Pårørende kender deres egen betydning og har en vigtig rolle i at hjælpe pårørende til at håndtere deres situation. I pårørende-caféer møder pårørende andre pårørende, og de kan få hjælp til at håndtere deres situation. Pårørende-caféer er et tilbud til pårørende, der har brug for støtte og hjælp til at håndtere deres situation. Pårørende-caféer er et tilbud til pårørende, der har brug for støtte og hjælp til at håndtere deres situation.

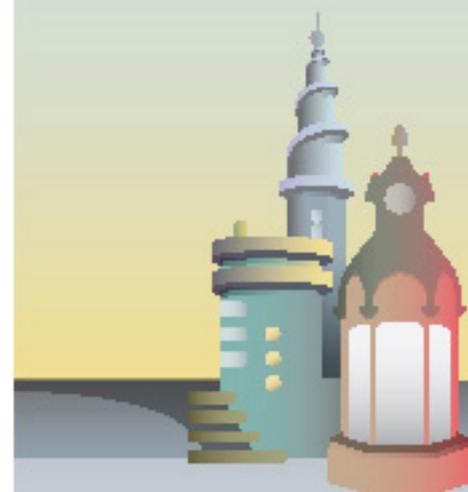
### PRAKTISK INFORMATION

1. Et tilbud til pårørende i alle lande af landet  
2. Et tilbud til pårørende i alle lande af landet  
3. Et tilbud til pårørende i alle lande af landet

17-17 Døgnrådgivning og støtte til pårørende  
17-17 Døgnrådgivning og støtte til pårørende

Adresse: Peder Lykkevej 62 2000 CPH S  
Telefon: 3257 0019  
www.gladsmil.dk  
17-17 Døgnrådgivning og støtte til pårørende  
17-17 Døgnrådgivning og støtte til pårørende

## tandlægerne CHRISTIANSHAVN



LONE LANGE | JENS THIEL  
DRONNINGENSGADE 48, 1. SAL  
1420 KØBENHAVN K

KONTAKT@LONELANGE.DK | KONTAKT@JENSTAND.DK  
TELEFON 3257 0019 | WWW.GLADSMIL.DK

# GIV EN HÅND DIAKONIENS DAG LØRDAG DEN 4. FEBRUAR 2017

KL. 12-14  
CHRISTIANSHAVNS  
TORV

- \* MØD CHRISTIANSHAVNS  
VARME HÆNDER
- \* FRELSENS HÆRS ORKESTER
- \* KAFFE OG VAFLER
- \* SUPPE
- \* OVERRASKELSE

**ARRANGØRER:**  
VARMESTUEN FEDTEKÆLDEREN (KIRKENS KORSHÆR)  
GENBRUGSEN PÅ TORVET (KIRKENS KORSHÆR)  
VARMESTUEN PAKHUSET (FRELSENS HÆR)  
VOR FRELSERS OG CHRISTIANS KIRKE  
DEN LOKALE MENIGHEDSPLEJE  
KFUM/K

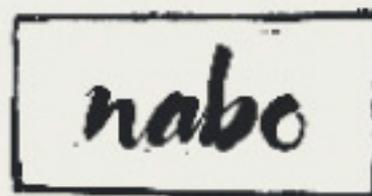


FOLKEKIRKEN



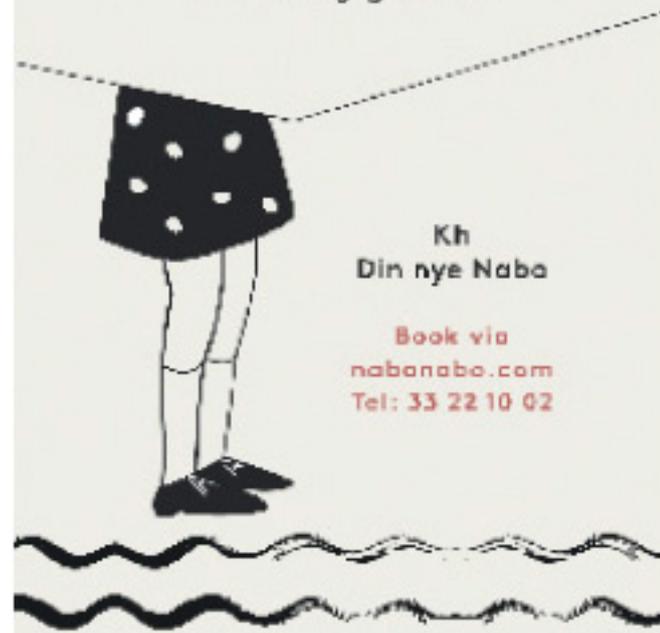
Samvirkende  
Menighedsplejer

Kære Christianshavner  
Vi er jeres nye



Nu også åbent mandag og morgenmad  
på lørdage fra fem over ni  
Altså mandag til lørdag - kom forbi  
- vi er her lykkeligvis alligevel

Mandag aften serverer vi  
"dagens ret" for familier  
fra 17.30 og igen 19.15



Kh  
Din nye Nabo

Book via  
nabanabo.com  
Tel: 33 22 10 02

# Baltisk Uge!

Saunaevent i Sofiebadet  
Onsdag - fredag den 8.-10. februar  
kl. 17-21 i Sofiebadet

Introduktion til  
baltisk traditionel  
saunabehandling.

Hvad er det?  
Hvordan foregår  
det? Hvordan  
opleves det?

Kom, prøv, se og  
hør om saunatradi-  
tionerne fra de  
Baltiske lande og  
Rusland.

Onsdag aften indledes ugen  
med et oplæg om Baltiske  
saunatrader (Hamam-  
dialog), hvor du får kendskab



til baggrund, målgruppe, ef-  
fekt af behandlingerne m.m.

Et behandlerteam fra  
Letland gæster Sofieba-  
det. De vil introducere  
traditionel sauna behan-  
dinger, som er et bade/  
massage/peelings ritual.  
Der benyttes himalayan salt,  
urter og aromatiske olier.  
Efter eget valg indgår også  
kvaste i flere forskellige

træsarter - fx birk, eg,  
asp og andre træsorter.

Saunabehandlingen er en  
individual behandling, som  
også hedder "ultra deep  
relaxation". En behan-  
dling tager ca. 20-25 min på  
saunabænken. Saunaseancen starter med  
forvarmning i saunaen eller  
i dampbadet og afsluttes  
med efterhvile i Sofieba-

dets Annex. Der kan efter  
sigende opleves en dyb  
tilstand af afspænding men-  
talt og fysisk. Der kan nås  
6 behandlinger på en aften,  
så tilmelding er efter først  
til mølle princippet!

De der bare er nysgerrige,  
ønsker at høre oplæg eller  
se en demonstration igen-  
nem glasvæggen betaler  
normal kurbads pris.

Sådan kommer du med:  
Book til onsdag kl. 17-21  
for alle  
Torsdag kl. 17-21 women  
only, eller fredag kl. 17-21  
for alle.  
Introduktionspris 400,- for  
behandling incl kurbad  
Medbring badetsj evt.  
håndklæder  
Tilmelding pr. e-mail til So-  
fiebadet på sofiesbooking@  
gmail.com

## Her lidt baggrundsstof:

Sauna terapi er en inte-  
greret del af russisk og  
baltisk kultur.

Forskellen mellem finske  
sauna ritualer og de an-  
dre landes ritualer er fokus  
på, om de er selvadminis-  
trerende eller udføres af  
andre som en behandlings  
form.

I Saunaterapi er behan-  
dleren skolet i at fokusere al  
energi på at bringe afslap-  
ning til en anden person.  
Dette gøres ved kontrolleret  
opvarmning af kroppen,  
derefter selve behandling-  
gen med afslapning af hele

kroppen, til sidst nedkøling  
i en meget specifik, kon-  
trolleret sekvens. Denne  
tretrinns raket medfører en  
frigørelse af endorphiner  
som bringer personen til en  
tilstand af dyb afslapning.  
En tilstand som kan sam-  
menlignes med en meditativ  
tilstand, hvor man er i stand  
til at give slip på spænding-  
er, stress og bekymringer.  
Deraf navnet "ultra-dyb re-  
laxation".

Der er to store sau-  
naskoler i Letland, hvoraf  
den største har 11 filial-  
er. Der er en stor skole  
i Estland og mindst én



mere i Litauen, der under-  
viser i behandlingsformen.  
Under vores sauna event  
i Sofiebadet er den lett-  
iske sauna teknik  
tilgængelig og du har mu-  
lighed for at opleve denne  
sauna kunst.

Her arbejdes med en metode

der bruger blid scrub med  
himalaya salt og naturlige  
aromaer ved en dejlig mild  
saunatemperatur på 70 grad-  
er, perfekt for både avancer-  
ede sauna brugere såvel som  
for personer uden nogen  
tidligere sauna oplevelser.

## Sofiebadet



Søndagskoncerter  
i Sofiebadet  
holder pause til april

Hamamdialog om  
Baltisk saunatrader  
(se artikel her på siden)

Onsdag den 8. februar fra kl. 17.00  
en aften med introduktion til traditionel  
saunabehandling med bad, massage og behandling.  
Ved Rolando Solis - Sauna eventmager fra Letland.

Prøv deres behandlingsform onsdag - fredag den 8.-10.  
februar 17-21  
Du kan booke tid på: sofiesbooking@gmail.com  
Pris 400 kr. inkl. Kurbad.

KURBADET holder åbent med indgang fra gaden  
Sofiegade 15 B  
med adgang til sauna, dampbad, varmt - og koldt vand-  
skar, café m.m.  
Åbningstider:  
Mandag 14 - 21  
Tirsdag - torsdag fra 11-21 (tors fra kl 16 kun for kvin-  
der)  
Fredag, lørdag og søndag fra kl 10 (booking nødvendig).

HAMAM MASSAGER, KARBADE og GRUPPER  
Book tid på: www.sofiebadet.dk eller ring 2868 9829

KOM OG PRØV VORES  
Saunagus - tirsdage kl 19-21  
FællesHamam onsdage fra kl 19-21  
Midnatsbadning fredag den 3. februar og 3. marts fra kl.  
19-24  
Oplev kurbadet og den smukke Hamam  
inklusive blødt økologisk olivensæbe og scrubbe kase.

Man - tors kurbad - pris 135 kr.  
Fre - søn kurbad - pris 200 kr.  
Er du stamkunde spørg efter klippekort  
Priser er inkl. pestemals, håndklæder, badesko, økosæbe  
og te

Foreningen Sofiebadet,  
Sofiegade 15 A-B,  
1418 København K

**Hæle Baren**  
CHRISTIANSHAVN  
Skjorteoperationer - Læder arbejde - Kæde kopling - Gravering - 8t Læstøbe  
Strandgade 38 k/c 1401 København K.  
Tlf. 32204050 Email: info@haelebaren.dk  
Find os på www.haelebaren.dk eller Facebook i søberer Christianshavn

Slørhødder  
Lige rundt hjørnet

Christianshavns Ejendomsadministration  
tilbyder administration af  
private udlejningsejendomme  
ejerforeninger,  
andelsboligforeninger og  
erhvervslejemål  
25 års erfaring  
tlf. 32.96.95.13 eller E-mail: adm@bhelth.dk

# Nordatlantens Brygge

Under overskriften Nord Ord arrangerer Nordatlantens Brygge Litteratursaloner den 8.2. og den 25.2. samt en animationsworkshop, Nordlys, i vinterferien

Siri Ranva Hjelm Jacobsen og Lisbeth Nebelong i NordOrd Siri Ranva Hjelm Jacobsen er aktuell med romanen Ø og Lisbeth Nebelong med Fære Blues Trilogien.

Oplev de to forfattere i en aftensamtale om deres bøger, der med hver sit udgangspunkt skildrer færøsk-danske relationer.

Onsdag den 8. februar kl. 20 Kort før besættelsen emigrerer det unge forlovede par Marita og Fritz fra Færøerne til Danmark. De tager det meste af historien om deres liv med sig i graven, men to generationer senere rejser deres barnebarn tilbage til Færøerne for at få indblik i den historie, hun aldrig rigtig har kendt. Med den anmelderroste debutroman "Ø" har Siri Ranva Hjelm Jacobsen fornyet den klassiske slægtsroman i en fascinerende og gribende fortælling om udvandring og familieforhold på tværs af Atlanterhavet.

Også Lisbeth Nebelong har beskæftiget sig indgående med transatlantiske relationer mellem Danmark og Færøerne, hvor hun er født. Og nu er hendes tre anmelderroste romaner "Når engle spiller Mozart", "Fære Blues" og "Møde i mol"

udkommet samlet i "Fære Blues Trilogien". Bogen fortæller om den livslange passion mellem danske Lisa og færøske Kári. Samtidig er den en unik fortælling om forholdet mellem Danmark og Færøerne og livet i Norden fra 1960'erne til nu.

**Aftensamtale i Nord**  
Forfatterne samtaler med NordOrds Birgir Thor Møller, hvorefter publikum kan stille spørgsmål. Arrangementet forventes at vare 90 minutter (inkl. kort pause), og der vil være bogsalg i litteratursalonens café, der åbner en time før arrangementet.

Billetter  
60 kr. onlinesalg via Billetto.dk

Støttet af  
Statens Kunstfond



Litteratursalon med Siri Ranva Hjelm Jacobsen og Lisbeth Nebelong den 8.2.

## NORDLYS

**Animationsworkshop i vinterferien**  
Tirsdag den 14. og onsdag den 15. februar kl. 10-16



I samarbejde med ANIMA tilbyder Nordatlantens Brygge på animationsworkshop for børn (8-13 år), hvor deltagerne får mulighed for - under kyndig vejledning og med professionelt foto- og redigeringsudstyr - at arbejde med gengivelser af nordlys og lave deres egen stop-

motion film om nordlyset. Se eksempler på andre af ANIMAS børne workshops her.  
Billetter Tirsdag den 14. februar 85 kr. online billetsalg via Billetto.dk.  
Onsdag den 15. februar 85 kr. online billetsalg via Billetto.dk.



Litteratursalon med Iben Mondrup og Jessie Kleemann den 25.2.

Iben Mondrup og Jessie Kleemann har begge bidraget til den nye erindringsbog *Min barndom i Grønland*. Oplev dem i en samtale, der med udgangspunkt i bogen kaster lys på Grønlands rolle i deres kunstneriske og litterære virke.  
Lørdag den 25. februar kl. 15 Iben Mondrup og Jessie Kleemann har arbejdet sammen omkring flere kunstprojekter, der bl.a. har kredset om identitetsproblemer og haft Grønland som udgangspunkt. Og nu har de begge bidraget til den anmelderroste antologi "Min barndom i Grønland", Iben Mondrup med beretningen "Dansker-

barn" og Jessie Kleemann med "Rød sol og guldbrodrede sko".  
Min grønlandske opvækst Iben Mondrup er født 1969 i København og voksede delvis op i Grønland, før hun uddannede sig til billedkunstner. Som forfatter har hun skrevet fem romaner, senest "Karensminde", der er en selvstændig fortsættelse af gennembrudsromanen "Godhavn", som skildrede hendes barndom i 1970'ernes Grønland.  
Jessie Kleemann er født 1959 i Upernavik. Hun er uddannet grafiker og skuespiller, men begyndte allerede i sin ungdom at arbejde med

video- og performancekunst. Jessie Kleemann har også skrevet lyrik og senest bidraget til førnævnte antologi "Min barndom i Grønland", og hun er desuden blevet skildret i kunstnermonografien "Jessie Kleemann - Qivittoq", skrevet af Iben Mondrup.

**Samtale i NordOrd**  
Iben Mondrup og Jessie Kleemann samtaler med Birgir Thor Møller og besvarer derefter spørgsmål fra salen. Arrangementet forventes at vare 90 minutter (inkl. kort pause), og der vil være

bogsalg i litteratursalonens café, der åbner en time før start.

Billetter  
60 kr. onlinesalg via Billetto.dk

Arrangementet indgår i festivalen KBH Læser 2017 og er støttet af Statens Kunstfond.

*Tekst og fotos fra NB's hjemmeside*

**Frisør**  
**OZON**  
Peter Thorup Dronningensgade 45  
**32 54 58 60**

BEGRAVELSESFORRETNINGEN  
ISLANDS BEYGGJAF  
1300 NY ACP 58 66 76 76

*En smuk og værdig afsked  
Afsked træffes gerne i Deres hjem*

Leifroads 5 - 2200 København S  
www.begravelsestjenesten.dk  
Email: bestilling@begravelsestjenesten.dk

**Alfons Nielsen**

**Sommer's Høreklunik**

Høreapparater fra Interton

**Avancerede høreapparater til tilskudspris**

Charlotte Sommer

**Sommer's Høreklunik**

Osterbrogade 224  
2100 København Ø  
Tlf: 69 92 71 91  
Dronningensgade 46  
1420 København K  
Tlf: 69 92 71 21

# asterions hus

## NYT ÅR, nye tider

Efter en god lang vinterferie er vi tilbage i huset med friske kinder og klar til at tage fat på det nye år, med et lidt anderledes udseende.

Asterions Hus har fået skiftet tag, stakit eller vindue om man vil, da Peter Kirk har valgt at lægge mere energi på Teaterøen, fordi den pr. 1 januar er blevet Lille Storbyteater, og derfor fratæder han som kunstnerisk leder af Asterions Hus.

Tilde Knudsen er i stedet blevet kunstnerisk leder, men vil dog fortsat være at finde i prøvesalen og på turné.

Martin Ammudsen har besluttet at prøve livet som freelancer, så selvom han fortsat turnerer med både Iliaden, Romeo&Julie!, Medusa, Jason og Robin Hood, har han også lyst til at prøve kræfter andre steder.

## MIN ODYSSE

I efteråret afsluttede vi vores store, europæiske projekt "Meeting the Odyssey", som

i de sidste tre år har bragt os vidt omkring og gjort vores somre til eventyrlige og arbejdsomme turneer om bord på en smuk, estisk skonnert. Turen har sat dybe spor, og derfor har vi valgt at producere en forestilling, som tager udgangspunkt i denne rejse. "Min Odysse" er en personlig beretning om et Europa i forandring. Om møder. Kriser og forvirring. Delfiner og hystader. Kærlighed og venten. Skuespiller og danser

Tilde Knudsen leverer en fysisk, enkel og sprudlende fortælleforestilling, med få, overraskende virkemidler. Forestillingen kan spilles hvor som helst, når som helst.

Prøverne er netop startet og forestillingen har premiere på Teaterøen d. 22. marts 2017.

Billetter kan købes på Teaterbilletter.dk

## TURNÉ

Desuden turnerer vi med Leonardo, som er en fysisk, visuelt og sanseligt udfordrende forestilling, hvor publikum bogstaveligt træder



fra Leonardo - som kan ses udenfor København i februar - foto Ingrid Bugge



Tilde Knudsen er klatret i Masten og træner sin Odysseé foto: Erni Li

ind i renæssancemennesket, kunstneren og videnskabsmanden Leonardo Da Vincis univers.

Forestillingerne er offentlige og spiller i aften d. 26. januar hos Stevns teaterforening, d. 16. februar i Vordingborg og 23. februar i Næstved, hvis nogle af jer i nærheden skulle få lyst til at komme forbi.

Den røde turbus er også på landevejene med Medusa, Jason, Robin Hood, Iliaden,

Romeo&Julie!, inden vi pakker os sammen og drager til Sønderborg på årets April-festival.

Vi går et stærkt og travlt forår i møde!

Mange lune vinterhilsner,  
Asterions Hus



**BANG & BEENFELDT A/S**  
RÅDGIVNDE INGENIØRFIRMA

Ekspert i renovering af Christianshavns ejendomme

40 års erfaring  
Lokal virksomhed  
Totalrådgivning  
Rimelige priser

Få kvalificeret rådgivning til jeres bygge- eller renoveringsplaner



Få et friskt syn på jeres ejendom  
Hør om jeres muligheder – lige nu

Vi er Christianshavns lokale byggetekniske rådgiver og har været bydelens rådgiver i de sidste 40 år.

Går I med konkrete bygge- eller renoveringsplaner, så kontakt os helt uforpligtende og hør, hvordan vi kan hjælpe med jeres kommende projekt.

Vi er ekspert indenfor renovering, energirenovering og generelt fornyelse af de smukke og historiske bygninger på Christianshavn. Vi har speciale i håndtering af sager for andels- og ejerforeninger samt større ejendomme.

Vi udfører også vedligeholdelsesplaner med en gratis opdatering efter 5 år samt energimærker, der rent faktisk kan bruges til noget.

Langebrogade 6J, 4. - 1411 København K - Tlf: 32 57 82 50 - info@bangbeen.dk - www.bangbeen.dk

Brug os som sparringspartner

Ring eller skriv - og lav en aftale  
32 57 82 50  
eller info@bangbeen.dk

Vi har 40 års erfaring med ingeniør- og arkitekturrådgivning og et velkonkret økonomisk grundlag

Speciale i andels- og ejerforeninger

Læs mere om os på bangbeen.dk

## Gallopperiet



Den stoiske uensurerede vinterudstilling  
4-26 februar

Indlevering ons den 1. og tors den 2. feb kl. 16-19

Society fernisering lørdag d. 4. kl. 16-19

Det koster 100 kr. for at deltage = medlemskab af foreningen Gallopperiet ti - se kl. 14-19 Books Café Posters

Gallopperiet Stadens Museum for Kunst

# Statens værksteder for kunst

Vil du se, hvad der sker på værkstederne, så tjek SVK's hjemmeside, hvor der er udførlige beskrivelser af de mange ting der har været/er i gang, eller du kan besøge værkstederne på Kulturnatten. - Det kan varmt anbefales.

## Nedenfor udpluk af nogle af værkstederne

**Litografi til Corner 2017**  
Jens Bohr skal med kunstsammenslutningen, Corner, deltage i en gruppeudstilling på Sophienholm og har til formålet fået ophold i SVKs grafiske værksted for at trykke på sten.

**Mellem / rum**  
Sammen med tre andre kunstnere udstiller keramik og billedkunstner Manuel Canu i foråret 2017 på Gammelgaard Kunst- og Kulturcenter i Herlev. I udstillingen MELLEM / RUM skabes forskellige former for interaktion mellem både kunstneriske medier og udstillingsrum.

**Large-Scale Glaze Madness**  
I keramikværkstedet har pottemager og designer, Michael Geertsen, udfordret sin keramiske praksis med nye glasurtyper, skrøbeligt porcelæn og større skala. De nye værker skal udstilles på Jason Jaques Gallery i New York i 2017.  
**Christianshavnerskabet**  
Som en del af designgruppen, Danish Design Ma-

kers, skal designer, Ellinor Ericsson, udstille et møbel på Stockholm Furniture Fair 2017. Inspirationen for hendes design har været miljøet på Christianshavn, som hun for kort tid siden er flyttet til.

**Konservering af otte kunstværker tilhørende ARoS**  
I konserveringsværkstedet har konservatorerne, Filiz Kuvvetli og Tina Petersen, fra Kunstkonserveringen Afd. Vest arbejdet med restaurering af en række værker fra ARoS' samling, bl.a. skulpturer af Willy Ørskov og Poul Gernes samt oliemalerier fra perioden 1889-1930.

**About Surfing**  
I atelieret på plan 5 har multikunstneren, Al Masson, forberedt den retrospektive solo-udstilling Surfing til Museumsbygningen. Den farverige udstilling kommer til at indeholde maleri, tegning, fotografi, installation, skulptur, video og performance

-pr - SVK

Litografi til Corner 2017



fra konserveringen



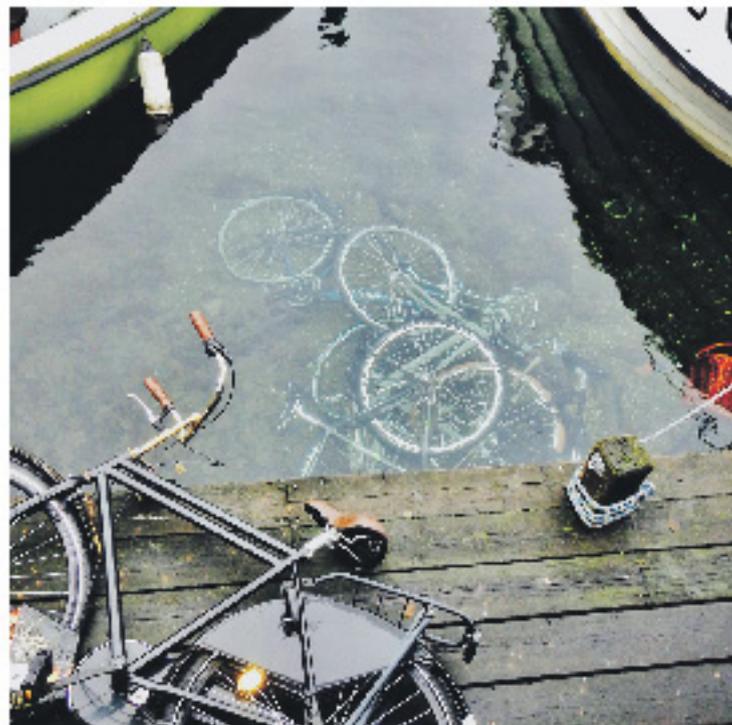
mellem / rum

## Statens Værksteder for Kunst

Søg ophold: Næste ansøgningsfrist er d. 6. februar 2017.

Ansøgninger skal være modtaget elektronisk inden midnat. Ansøgningsskema samt tekst og visuelt materiale skal indsendes i én samlet pdf-fil. Størrelsen på den samlede fil må ikke overskride 5MB.

SVK forbeholder sig ret til at afvise ansøgninger, som ikke overholder de angivne krav.



## Nytårsmorgen ved Kanalen

### 'Vandcykler'

Det var ikke en skøn Nytårsmorgen der mødte cykelejerne oppe i Ovengaden O. Vandet. Flotte cykler var kastet i kanalen, og ejerne måtte kæmpe dem op på kajen.

Tekst og foto:  
Mortan Konoy

## COMPUTERAMBULANCEN

Din lokale IT Afdeling  
Erhverv og privat support  
Vi løser problemer med  
mail, netværk, printer, mistede filer, mobil oma.

### Salg:

Ny Mac eller PC Laptop fra 3299,-

### Reparation:

Diagnose 249,-  
Timepris 899,-

### Opgradering af Mac:

Lynhurtig disk incl. re-installering  
500GB fra 1999,-  
1TB fra 2499,-

W: computerambulancen.dk T: 53 578 777  
Dronningensgade 49, DK-1420 K

## Døttreskolen 5. og 6. klasse

**HVAD KAN DU LI?  
= ET TAPET  
TIL MIN VEN**

INSPIRERET AF VESTAFRIKAN-  
SKE OG HOLLANDSKE STOF-  
MØNSTRER

**5. OG 6. KL.  
HÅNDVÆRK OG DESIGN**  
Lara

**VI TEGNER ET MØ-**

① VI FINDER UD  
AF Hvilke  
GENSTANDE,  
FARVER, DYR  
OG SYMBOLER,  
DER HAR  
BETYDNING  
FOR VORES  
KLASSE-  
KAMMERAT

HVIS DU  
KAN EN  
HILKKE  
SÅ  
DU  
SÅ  
SÅ

EN  
STØJLE

VI TEGNER  
OG FARVS  
ET MOTIV  
OG KLIPPER  
DET OP I  
4 DELE

"WOW BØRN!  
NU KAN I SELGE  
ET MØNSTER  
TIL IKEA!"

③ VI SETTER  
MOTIVET I  
RAPPORT:  
VI BYTTER  
DELENE OM  
- SÅ MOTIVET  
FØRSKYDES  
MED 1/4  
DEL

OG KLIPPER  
DET OP I  
4 DELE

④ VI TEGNER  
PÅ MELLE-  
RUMMET.  
NU KAN VI  
KOPIERE  
TEGNINGEN  
OG SETTE  
KOPIERNE  
SAMMEN

**Håndværk og Design**

**Hvad er der på tapetet?**

"Håndværk og design" er et af de nye fag, en del af eleverne på Døttreskolen efter sommerferien har glædet sig over at kunne vælge.

Engagementet har været smittende: Se selv:

Her er et par eksempler på et forløb: Fra Oplæg, til tegning – til tapet til væg.

Tekst og foto: CC

## Venstresving

For nøjagtig 10 år siden fik jeg en "tilkendegivelse" fra politiet (en bøde på kr 500) ang. "fremkørsel mod rødt" Ved Langebro i krydset Amager Boulevard med opkørsel fra Langebrogade.

Jeg har ikke cyklet over for rødt siden, men har hele tiden syntes det var helt urimeligt, at man ikke med forsigtighed, skulle have lov at gøre dette højresving, og at cykelfyret skulle smides i skraldeposen.

Nu er der sat en skriggul pose på fyret, og jeg kan lave de flotteste venstresving ind mod Rådhuspladsen; men, selvfølgelig med behørig hensyntagen til trafikken, der kommer fra højre:)

Tekst og foto:  
Mortan Konoy



MILJØPUNKT



INDRE BY  
CHRISTIANSHAVN

### Hvor synes du, der kan plantes flere træer på Christianshavn?

Træer i byen er med til skabe grønne byrum og smukke gadeforløb og danner samtidig levested for fugle og insekter. Træerne har også en positiv indvirkning på os mennesker og er med til at skabe godt humør og livskvalitet samt forebygge og reducere tilfælde af stress. Københavns Kommune har vedtaget en Træpolitik, som blandt andet har som målsætning at få plantet 100.000 nye træer i løbet af de næste ti år. Derfor har du nu muligheden for at komme med dine ønsker til, hvor du kunne tænke dig, at der bliver plantet træer på Christianshavn.

Dine forslag, indeholdende præcis beskrivelse af lokaliteten og gerne et billede, kan sendes til Miljøpunktet på mail: [sabine.sorensen@a21.dk](mailto:sabine.sorensen@a21.dk). De indsamlede forslag præsenteres for Christianshavns Lokaludvalg og videregives til Københavns Kommune.

Alle forslag vil blive undersøgt nærmere, men vi kan ikke

garantere plantning, da der er mange faktorer der skal tages højde for.



# Og det er (næsten) forår .....



Lammekrone til festligt lag....

I gammel tradition var 2. Februar (Kyndelmisse eller kjermesKnud) vinterens store vendepunkt.

Fra nu af gik det fremad, dagene blev lysere og nok kunne vinteren strænges, men Skt. Peder har – iflg. legenden – smidt en gloende sten i vandet, så man herefter skal færdes varsomt på isen (hvis der ellers er nogen - global opvarmning osv).

Men det betyder i hvert fald, at fiskene er på deres højeste.

Stenbider (og konen, med det lidet smigrende navn kvabso) er fremragende i februar. Faste og gode i kødet. Steges kun a point. Kan tåle tilbehør med god smagsfyld. Er det en kvabso, så husk at stege sugekoppen med – det er første klasses kød! Sprødt bacon, små kartofler og beurre noir (dvs brunet af på panden og tilsat kapers og et dryp balsamico-eddike. Fintsnittede porrer – især

det grønne.

Ellers er en rejesalat heller ikke værst: min udgave er noget forskellig fra den i supermarkedets bægre – men nem at lave.

Køb de store Vannamei rejer og kog dem let i en lage med sukker, salt og dild. Køler af i lagen og pilles. Fjern tarmen, hvis den er mørk. Kog friske asparges i 3-4 cm stykker i vand med lidt sukker i. Endelig ikke salt – det trækker smagen ud af aspargserne. Lad køle og dryppe af. Rør en mayo: en æggeblomme røres med en klat Dijonsennep. Tilsæt olivenolie, først dråbevis, siden dristigere, mens du rører til du har en god klat tyk mayo. Smag til med salt, hvid peber, hvidløg, lidt tabasco, lidt Worchester-sauce, lidt sherryvineddike og et skvæt tomatketchup.

Arranger rejerne pænt på et fad, gyd dressingen henover og pynt med asparg-

serne. Godt brød. That's all!

Og så var der det med foråret. En vaskekægte forårsbebuder er de nye lam. Køb koteletterne siddende på ryggraden og pudset af som lammekrone. Bind kronen med kødsnor, så de afpudsede ribben stikker op og minder om en krone. I hulrummet i midten puttes friske krydderurter: timian, rosmarin, persille, mynte, hvidløg. Groft salt og nykværnet peber på. Ind i en glohed ovn, 25-30 minutter – det skal ikke være gråt, men gerne lyserødt. Fidusen er, at det fine lammekød tager smag af krydderurterne, mens de forkuller i ovnen. På bordet straks og skær for – lejlighed til at brilliere! Godt brød. En god salat, kølig sydfransk rødvin – og så bliver i hvert fald forår i dit sind.

Bon appetit!  
Md. M

## Kulturtårnet



Måske er du ikke typen der går med næsen i sky, når du passerer Knippels Bro, for så har du ikke bemærket at der sker ting og sager i det sydligste af kontroltårnene, altså det der er nærmest vores ø. Her er ved at blive indrettet et "Kulturtårn". Og hvad er så lige det? Ifølge hjemmesiden "kulturtårnet.dk" kommer der en "tower Radio" en såkaldt

radiobiograf. En radiobiograf skaber et fællesskab om lytning. Luk øjnene og læn dig tilbage. I radiobiografen får du ikke serveret billeder, men du får derimod mulighed for at skabe dem selv på indersiden af dine øjenlæge. Der kommer også en "Tower Gastronomy", så må formodes at være en slags restaurant.

Desuden skal tårnet være genstand for kunstudstillinger, debatter og meget mere.

Vi glæder os til det bliver åbnet i løbet af året og håber så at priserne ikke bliver tårnhøje!

Tekst og foto:  
Asger Jansen

MARTS

1



## FASTELAVNS FEST

### KÆRE KOMMENDE SKOLEBØRN OG FORÆLDRE

DET VIL GLÆDE OS AT SE JER TIL TØNDESLAGNING I SKOLENS GYMNASIALSAL

D. 1. MARTS KL. 16.30 - 18.00.

VI HÅBER AT SE RIGTIG MANGE AF JER, SÅ VI KAN HILSE PÅ HINANDEN, OG I KAN MØDE ALLE DE BØRN, I SKAL GÅ I SKOLE SAMMEN MED.

DE BEDSTE HILSNER FRA ALLE OS PÅ CHRISTIANSHAVNS SKOLE



## Christianshavns Lokalhistoriske Arkiv forbliver i Vagthuset

Efter et intensivt forhandlingsforløb er det lykkedes for foreningen at forblive i Vagthuset.

Der sker det, at huset organisatorisk bliver flyttet fra Københavns Ejendomme til Kultur – og Fritidsforvaltningen. Her skal vi så leje huset.

Hvordan det endeligt bliver strikket sammen, ved vi først i løbet af foråret.

Men det vigtigste er, at huset med de lokalhistoriske udstillinger og aktiviteter fortsætter.

Tak til alle der viste interesse og støttede os - og tak til samtlige partier i

Borgerrepræsentationen der ligeledes støttede os

*Asbjørn Kaasgaard*

Besøg os fortsat hver lørdag mellem kl 13 og 15, Vagthuset Torvegade 75

## Samlingspunkt indre By filmer på Christianshavn

Filmafdelingen i, Samlingspunkt Indre By, beder os Christianshavnerne ved at henlægge optagelserne af den kommende film til

den særdeles fotogene, Cirkelbroen. Filmen får en længde af et minut, og den tog halvanden time at optage, i bidende kulde og ikke altid jublende cyklis-

ter. Filmholdet bestod af Joshefine og Steen, det smukke unge par af Pelle og Alice.

Foto: Mortan Konoy



## Strikkecafé på Nordatlantens Brygge

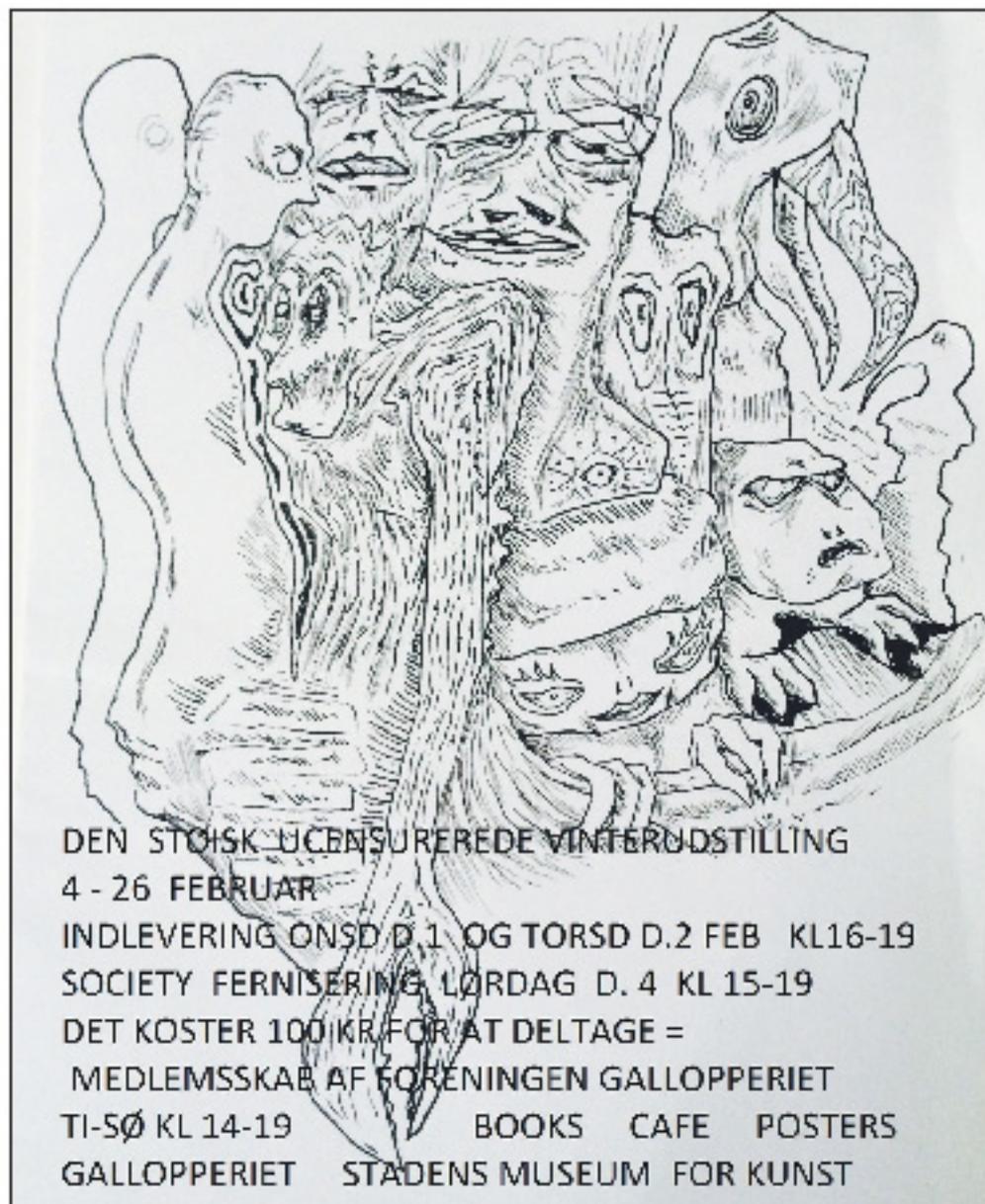
Torsdag den 9. marts 2017 kl 19-21.

Denne aften inviterer vi til strikkehygge i Nordatlantens Brygges dejlige café. Medbring strikketøj, dit gode

humør og gerne en veninde eller to. udover almenhyggestrik vil strikkedesigner Halla Ben være til stede og undervise i montering, hæftning af ender samt lære os om den usynlige sidesøm,

der anvendes til trøjer, hvor forstykket skal hæftes sammen i siden.

Max 25 deltagere. Pris kr. 50,- inkl. kaffe/te samt sødt.



DEN STØISK UCENSUREREDE VINTERUDSTILLING  
4 - 26 FEBRUAR

INDLEVERING ONSD D.1 OG TORS D.2 FEB KL16-19

SOCIETY FERNISERING LØRDAG D. 4 KL 15-19

DET KOSTER 100 KR FOR AT DELTAGE =

MEDLEMSSKAB AF FORENINGEN GALLOPPERIET

TI-SØ KL 14-19 BOOKS CAFE POSTERS

GALLOPPERIET STADENS MUSEUM FOR KUNST



Så er der gang i strikkepindene igen - foto: Irma Clausen



**Sofiebadet i Sofiegade har inviteret guitarist, komponist og poet Jørgen Teller til at kuratere en hel række koncerter i de unikke baderum igennem hele 2017. Der lægges ud med 2 søndagskoncerter hhv d. 23 og 30 april**

Programmet vil fokusere på møder mellem akustiske instrumenter og ny elektronisk musik.

Ved hver koncert-start opfører Jørgen Teller en solo på en smuk gammel Levin #116 han først stiftede bekend-

skab med under et ophold på Skrova Fyr ved Lofoten i 2016. "Levin Takes" er en plade han indspillede dér. Den kan høres og købes på <https://jorgenteller.bandcamp.com/album/levin-takes>

Konserternes program vil

blive offentliggjort på <http://www.sofiebadet.dk>, sociale medier og i byrummet.

[www.jorgenteller.dk](http://www.jorgenteller.dk)

## Oldies, Goodies and News...



### Sofies Jazz Klub

præsenterer det hele – men altid på højeste musikalske niveau.

Vi havde vor traditionelle nytårskoncert med Tomas Franck Quartet. Den grasse-rende influenza fremtvang et par udskiftninger – i stedet for Carsten Dahl og Lennart Ginman, blev vi glædet med Ben Besiakov og Daniel Franck.

Så det blev en fantastisk eftermiddag – og som sædvanlig kunne der såmænd godt havde været et større lokale: Folk stod som sild i tønde. Men det har jo så også sin hygge.

Næste koncert bliver 5. februar kl. 15 – og denne gang gælder det Jesper Thilos nystrukturerede kvintet, der udover mesteren selv på tenorsax mm, tæller Jakob Fischer på guitar, Søren Kristiansen på piano, Jesper Lundgaard på bas og Frands Riffbjerg på trommer – så kan det vist heller ikke gøre bedre!

På Gensyn!  
sofie (der også tog billedet).

## Kom og hør morgendagens kammermusikensembler

Mandag d. 6. februar kl. 19.30 er der en enestående chance for at høre nogle af de dygtige unge musikere, der står på spring for at præge musiklivet i Danmark.

Kammermusikforeningen af 1887 har gjort det til en tradition, at den en gang om året inviterer ensembler fra landets konservatorier til at præsentere sig med en koncert i foreningen.

Ensemblerne kommer fra kammermusiklinierne på konservatorierne i Århus, Odense og København og er udvalgt i samarbejde med deres lærere.

Ved koncerten 6. februar 2017 skal vi først høre Trio Lerato fra Det Kongelige Danske Musikkonservatorium i København spille Haydns klavertrio nr. 36. Fra Det Jyske Musikkonservatorium i Århus kom-

mer ligeledes en klavertrio. Denne trio vil spille Beethovens Ærkehertugtrio. Endelig vil en kvintet fra Syddansk Musikkonservatorium i Odense opføre strygekvintet nr. 2 Brahms.

Læs mere om koncerten på [www.kammermusikforeningen.dk](http://www.kammermusikforeningen.dk).

-pr



## Nemoland er klar til Sommeren 2017

Og med ny konferencier: Ingen ringere end Master Fatman vil styre løjerne.

Det begynder 28. maj, programmet offentliggøres 1. maj og der bliver – som sædvanligt – koncerter kl. 18 og kl. 20



Christianshavns Kanal  
Radio Bluestime

Hver mandag 18-19.30  
98,9 mhz og 98,8 hyb.

[www.ch-radio.dk/netradio](http://www.ch-radio.dk/netradio)

### Februar:

Mandag 6.2: Panild News. "Westside soul" - remembering Magic Sam.

V/Troels Panild

Mandag 13.2: En hyldest til bluesman Sven Zetterberg. New Orleans tråd.  
V/Ronni Boysen og Dr. Jive.

Mandag 20.2: Thomas' blues lounge.  
V/Thomas Melau.

Mandag 27.2: Dr. Jive and his open house. V/Dr. Jive.



Vintergækker, set af Susanne Mertz

## Nyt fra Lokalrådet

Februar 2017

Christianshavns Lokalråd har, som mange ved, eksisteret siden 1967. Det opstod fordi nogle borgere ville ændre på en beslutning om, at der skulle lægges en stor sten- og grus lagerplads i begyndelsen af Wilders Ø ud mod havnen. Hovedmodstanden mod projektet var især, at den megen kørsel med den tunge last ville forårsage skader på Strandgades gamle huse.

Projekt sten- og grus forretning blev ikke til noget, men det blev Lokalrådet – og det voksede sig stort igennem årene. Lokalrådet bestod af repræsentanter for mange boligforeninger, for institutioner og organisationer i hele bydelen og for de lokale politiske partier.

Lokalrådet var, med sine mange repræsentanter fra alle dele af bydelen, godt orienteret om, hvad der skete hvor og hvilke problemer der opstod rundt i bydelen – og med de mange kompetente medlemmer blev der kæmpet for et bedre Christianshavn både hos politikerne, i forvaltningerne og mod grådige bygherrer .

Nu har Lokalrådet valgt at være et aktivistforum, hvor der bliver arbejdet med forskellige temaer, som vi mener er vigtige for vores bydel.

Vi har stadig en god kontakt til de mange netværksgrupper, som blev dannet igennem årene, -så vi er stadig aktive overfor at skabe en trafikikker Prinsessegade (som vi har arbejdet for siden 1967!!), for et lokalt plejecenter på Christianshavn, så ældre kan forblive i deres egen bydel, også når de ikke selv kan klare sig og for at skabe ordentlige byrum for alle... og meget, meget mere..

Men byudviklingen har ikke været med os.

Prinsessegade får det værre og værre efter busslusen, som vi brugte mange år på at få oprettet, blev nedlagt og gadens omgivende byggegrunde bliver massivt bebygget – Et plejecenter på Christianshavn synes at have lange udsigter - og byggeboommet på hver centimeter af Christianshavn (også i de ellers sanerede gårde, det kaldes bare fortætning!!) skaber ikke de gode byrum, som vi mener Christianshavn fortjener.

Derfor vil Lokalrådet arbejde for at skabe en christianshavnsvision – "Christianshavn som Experimentalzone". Vi vil arbejde for at løse rammerne om bydelen, eller lave restriktioner for en videreudvikling af byggeriet, trafikken, forretningslivet, vandområderne, byrummene o.lign.

Vi vil se på det søregne ved Christianshavn – det som ikke er det historiske, men det som nu er en del af det hverdagsagtige Christianshavn, som vi kender og fungerer godt med – det som ikke nu anses som specielt godt eller værdifuldt, men som bare er der her og nu –det vil måske om få år være meget attraktivt og værd at arbejde for at bevare ...

Ja, sådan en vision kan udvikle sig, så bare vent ...

Christianshavns Lokalråd kan kontaktes gennem formanden, Jane Lytthans, på tlf. 3254 9226 og aktiviteter kan ses på hjemmesiden: [www.christianshavnslokalraad.dk](http://www.christianshavnslokalraad.dk)



## HVER FREDAG & LØRDAG

### KROGMODNET KØD

Få dansk krogmodnet kød fra Kildegaarden i din lokale madbutik.  
Slagterne i SuperBrugsen på Christianshavns Torv sælger de  
(måske) bedste bøffer i byen.  
Kom og oplev de møreste og mest smagfulde bøffer.

Med venlig hilsen  
Slagteren hos SuperBrugsen Christianshavns Torv



Åbent alle dage 8-22